Ն. 5458 — 1903 ՄԱՅԻՍ 10 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1321 ՍԷՖԷՐ 25 — ՕՆ ՏՕԳՈՒՉԸՆՃԸ ՍԼՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍՕ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱՁԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه ۱۲۹۳ تاسیس اولنمشدر)

D'JERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մեէմիայէ 20 ղր.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յունական տարիքէ ղր. 5
Կիւնէի տարիքէ տարբերբ » 3

Իսարէանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի Հատատէսինտէ նումէրօ 20 ՏԻՎԷԼԻԿԵԱՆ մախասանտա տրը։ Բնագիրէ մէվատա հագդընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէտուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ- միրատատթ օլունա։
Մէվատը նգիրայա տարիր պէնալէր մէճմանէն գազալ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսատ օլունմայճագ։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Աթինատան եկզիլարզընա կէօրէ, ատիրին տէրտէսթ օլընան 14 Պուլկար՝ մէվկէթատէն Թարտ իսիվլէր տիր։ Պունլար կէչէն բազար կիւնիւ էճնէպի մէմալիքէ կիթմէք իչուն վարօրա պինմիլէր տիր։ Տիկէր Թարաֆատան Լարիսատան վէ Թըրհալատան Եունան տախիլիւ նէզարէթինէ վիւրուտ իսէն ըէմմ մալիւմաթա նազարէն, էշգրա չէթէլէրի Թէրթիպի իչիւն Պուլկարլարըն թէքմիլ սայ ու զայրէթի՝ Եունան զապթասընընն տիգգաթը սայէսինտէ օէմէրէմիզ գալմըշ տըր։

Բումանիա կազէթալարընա օգունարզընա կէօրէ, Պէպէթի վէ Զիլթի տարընատա իչլէմէքատէ օլան 300 նումէրօլը չըմէնտքիր գաթարը իւզերինէ կէչէն կիւն պիր Թազըմ էշգրյա հիւմմմ իթմիշլէր տիր։ Թրէնին գոնտիրքէօրը գարունընն էսնիւնէ չըգարագ էշգրյալը Թէսիալէ գաչըրմագ իսթէմիշ իսէ ալ, պունլար գոնտիրքէօրընն իւզերինէ իր աթարագ մէրգումը Թրէնան ալաղը տիւշիրմիշլէր տիր։

Գոնտիրքէօր աղըր սուրէթատ մէճրուսի օլարզընան, Թրէն տուրուպ մամանիէրի ալարագ Ֆիլեատա գատապասընա կէօթիրմիշ տիր։ Մէզգիր էշգրյատան 2 քիչի տէրտէսթ իսիրմիշ տիր։

Մոզգուա չէրի Թիւճճարընատան օլուպ բիրցայա 6 միլեոն ֆգ.լըգ սախթէ չէգլեր տիրմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլան Պրուտգերկ Հարօնովիչ վէ Եուսովիչ նամ չախսալարընն մուհաքէմէսինէ՝ եվվէլքի կիւն Մոսգուա մահքէմէսինատ միպաչէրէթ իսիրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինատ իճրա պուլրըլմըշ տըր։ Բէմմ մէզգիրատ Ավսթրիա սէֆիֆիրի էսալ. Պ. տը Գալիս վէ պաշ Թերճէմանը, Պէլճիգա սէֆիրի վէ պաշ Թերճէմանը վէ Իգմիր ժէնէրալ գոնսոլոսը վէ Թերճէմանը, Բումանիա սէֆիրի Մ. Լահօվարի իլէ մասամասը, քերիմէսի վէ մախտումը, Ֆրանսանը մալիյէ նազիրը սապգը վէ սէֆարէթ իքինճի Թերճէմանը վէ սէֆարէթ քեաթիպլերինատէն իքի զաթ վէ մայէթ վաբօրը զապըթանընատ 3 քիչի, Ինկիլիզ սէֆարէթի պաշ Թերճէմանը Մ. Պլօգ, մատամասը վէ քերիմէսի, Ռուսիա տէվլէթինին Գահիրէ ժէնէրալ գոնսոլոսը Մ. Մագսիմօֆ՝ տաիրէթ մախսուսատէ, վէ Ալեմանիա սէֆարէթի մայէթ վաբօրընատան 29 քիչի, ճաբօնիա միրալալարընատան Մ. Կօրավա վէ սէֆարէթլերտէն Թավսիյէ իլէ կէմիլ 140 սէյրահ սէատ իւզերինատ հազը պուլունմըշլար տըր։

Գուրէնի հազրէթը Բատիշահատէն աթուճ. էմին պէյ էֆ. հազրէթլերի վասըթասը իլէ լազըմ կէլենլէր իթիֆաթը Շահանէյէ նամի օլմուշլար տըր։

ՐԷՍՄԻ.— Տիւնքի ճումատ կիւնիւ Սկամլըգ բէսմը ալէքսանտէն սոնրա չամյան պուլրըլան միսսատատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզերինէ, Աւսթրիա-Մաճարիսթան սէֆիրը քէպրի էսալ. Պարոն տը Գալիս հազրէթլերի սուրէթը զայրը բէսմիյէտ ֆնուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Թաճարիտ չերէֆը մէսուլա նամի օլմուշ տըր։

—Ռուս կազէթալարը միյանընատա պիր մէվզուի միհիմմ իհրազ իթմիշ օլան «Նովոյէ Վրէմիա» կազէթասը՝ Պուլկար հէյէթը նուզզարընն Թեճէտտիւտ միւնասսէպթիյէ նէշր իթմիկի պիր ֆգրատա, եէնի հէյէթը նուզզարընն Պալգան չէպիհճէզիրեսինատ սուլհ վէ ասայիշին Թէէմմունը մուհաֆազասընա պիր Թէէմինաթը գավիյէ Թէշքիլ էյլետիկինի վէ ալէքսանտրս Բէթրօֆֆէ.նին հէյէթը նուզզար ըիյասէթինէ կէչմէսի՝ Պուլկարիսթանընն մէթպուը մուֆախասը պուլունան Տէվլէթը Ալիյէի Օսմանիյէ գարշը հշսսիյաթը ուպուտիյէթ.քեարանէսինի արթըրաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ «Սապահ»

—Բէժի իսարէսինին կէչէն այ զարֆընատքի վարիտաթը 19,900,000 ղր.ա պալիզ օլմուշ տըր։ Կէչէն սէնէ եէնէ օ այ զարֆընատքի վարիտաթը, 17,700,000 ղր.տան իսարէթ օլտուղը նազարը տիգգաթա ալընըրսա՝ 2,200,000 ղր. ֆազլա վարիտաթ օլտուղը մէյտանա չըգար։

—Մէրքէզի Տէվլէթը Ալիյէտ Թէշքիլ օլունան եէնի սիվարի ալայլարը իչիւն Գիւնճի օրտուի Հիմայուն տախիլինատէն ճէլպի էմր ու ֆէրմանը Հիմայունատան օյան էֆրատատան 102 նէֆէրին տախի Տէրսաատէթ սէվգի խուսուսը՝ մազամը ախինատէն օրտուի Հիմայունը մէզքիր միչերիյէթինէ իչար գելընմըշ տըր։

—Թրիսթիյան ֆուգարասընա մախսուս իզտիվամ իլմուխապէրլերինին տավկա բէսմինատէն միսթէնա ԹուԹուլմասը՝ մերճիինճէ Թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

—Արզընի մատէնի Հիմայունընատան պիր միլեոն գրյէ խամ պազրը պուքերրէ Իսքէնտերոն Բուսումաթ նէզարէթինատէն Լոնտրայա իխրաճ օլունմըշ տըր։

—Մէքթուպարա եարբըշլան բուլարա պասըլաճագ մէօհրլերին օգուսնագը սուրէթատ օլմասընա, վէ պուպապատ տաիի շիպահէ ահվալին վուգու պուլմամասընա տիգգաթ օլունմասը, վէ միսթատմէ բուլար հագզընտաքի Բոսթա նիզամնամէսինին մէվատը մախսուսէլերի ահքատմը՝ նազարը տիգգաթա ալընմասը մերճիինճէ մերքէզլերէ իխթար վէ իչար գելընմըշ տըր։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՎԻԼԱՅԱԹԸ

«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը Բումէլի վիլայաթը հագզընտա նէշր իթմէկի պիր ֆգրատա պա իրատէի Սէնիյէ՝ վիլայաթը մէզքիրատէ մէվգրի թաթպիգէ վազ իտիլմէքտէ օլան իճրաաթը ինթիզամբէրվէրիտէն չիմտիյէ գատար բէք չօգ սէմէրէլէր հուսուլէ կէլտիկի մէհմունիյէթը ազիմէ իլէ միւշահէտէ իտիտիկինի վէ պու հալին մահգա մուվաֆֆագըյաթը Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի ճիւմէսինատէն պուլունտըրընը պէյան էյլէմիշ տիր։ (Սապահ)

—Բուսիանընն ըէսմի կազէթասը՝ տէվլէթը Ալիյէի Օսմանիյէնին մէվգրի իճրայէ գօյտուղը թէտապիրը հասէնէի իմրանքէարիտէն պահիս պիր ֆգրա եազարագ, բօլիս վէ ժանտարմա թէնսիգաթընտա վէ ումուրը մէարիֆին թագտիրինատ իճրաաթը ֆաալանէ վիճուտ կէլտիկինի իթեան իթմիշ տիր։ Բէթերպուրկատան «Բէօլինիյէ Զայթունկ կազէթասընա չէքիլէն պիր թելեկրաֆնամէյէ նազարէն, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին թագրիրը ասայիշ էմրինատէքի մուվաֆֆագըյէթը ալիյէ վէ սէրիասը. Էվրօպատա թագտիրաթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ, վէ տէվլէթը Ալիյէնին իհթիմամաթը սայէսինտէ մէմալիքը Շահանէտէ սատտէթ վէ ըրիֆահիյէթին պիր գաթ տահա արթաճաղընա չիպահէ գալմամըշ տըր։

(Իգամ)

Սթանպոլտա Զարյուի Բէպիրատ գուլյումճը էսնաֆընատան Պապա Ռաֆիկ Մինասեան նամընատա պիրինին՝ քիմիսինատէն 20, պազրսընատան տա 30-40 լիրալըգ վէ տահա զիյատէ նագտ բարա, վէ էսնաֆատան տախի 10-15 բարչա միւճէվհէրաթ ալարագ ճէման 1500 լիրալըգ գատար պիր բարա զիմմէթինէ կէչիրեպ, քէնարսինէ միւրաճաաթ իտէն ալաճագլարա՝ իթլաս իթմիշ օլտուղընը պէյանլա եօլա գօյտուղը՝ պու սապահ մաթպասմըզա խապէր վերիլմիշ տիր։

Մէրգումմ՝ պու բարա վէ էլմասլարատան պիր մրգատարընը տախի կէչէնլէրտէ էվլէնտիրմիշ օլտուղը գըզընա հէտիյէ վէ Թրախօմա վէրմիշ իմիշ։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Թարաֆը գիչէրէֆը հազրէթը Բատիշահատէն Քազ. Ժողով ազասընատան իզզ. Տէմիրճիպաչեան Սեպուհ, Սէթեան Միհրան վէ Ասասեան Մըկըրտիչ էֆ.լերէ բիւթպէի սանիյէ սընընքը միւթէմայիզի Թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

Քէզա Քազ. Ժողով ազասընատան Զայեան միւթէվէֆա Իլիաս էֆ.նին մախտումը օլուպ Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի խիւֆասընատան պուլունան Տիգրան էֆ.նին մասը զամմ ու Թէզեիտ պույրուլտըը կիպի, եէնէ Քազ. Ժողով ազասընատան միւթէվէֆա Ստեփան բաչանը քերիմէսի Օրիորդ Մաթիլտ Ֆէրուհխանա տախի մահիյէ 300 ղր. մաաշ Թախսիս վէ իհսան պույրըլմըշ տըր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին եէնի տաիրէսի հանկը բլան մուճիպինճէ ինչա օլունաճաղընա հէնուզ պիր գարար վերիլմէմիշ տիր. զիրա պու գարար՝ խասթախանէ իթթիսալինատէքի Թարլանը գրսմէն վէ եա քեամիլէն միւպայէսընա միւթէվազգրի տը։ Պու մէսէլէ հէր հալատէ եագընտա խիթամ պուլաճագ օլուպ, եէրին տարլըը տա՝ տէրհալ ինչաաթա պայամագա մէճպուրիյէթ կէսօթերիյօր։ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը՝ մէզքիր արսայը Թէքմիլ սաթը ալմագա լիւզում կէօրմէքտէ օլուպ, Բումխասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը իսէ պունը գրսմէն սաթմագ իսթէտիկինատէն, պու հալտէ արսաընը նէ՞ գատար վիւսաթը օլտուղընը վէ լիւզումա նէ՞ գատարը քիֆայէթ իթտիկինի թային իթմէք իչիւն միյմարը կիւրեղեան էֆ.նին իչթիրաքըյա եէնի պիր քէշֆ իճրա օլունմըշ տըր։ Պունտան պիր իքի հաֆթա էվվէլ իլան օլունտըը իւզրէ, միյմարը մուճիպէյի տախի՝ պիլճիմէ չերաիթը հըֆգիւսսէհէյի միւթէզամմին օլարագ 175 եաթաղը իթթիսալ իտէպիլէճէք պիր բլան թանզիմ ու թագտիմ իթմիշ տիր։

Թրապիզօն Առաջնորդը պունտան ագտէմ էհալիի մահալլիյէտէն էթմէքճեան էֆ.ի ումումի իչլերէ իչթիրաքատան թաթիլ իթմիշ օլուպ, պու թէտպիր՝ լէհ ու ալէյհտէ էրէյիճէ միւպահասաթը մուճիպ օլմուշ իտի։ Էթմէքճեան էֆ.՝քէնտի հագզընտա վերիլէն պու գարար ալէյհինտէ պու քէրրէ բրօթէսթօ իթմիշ օլմագա, մէսէլէնին թէտգիգի՝ կեդր. Քազ. Ժողով ազասընատան Կոսսուֆեան սատատ. Տիգրան էֆ. հազրէթլերինին նազարը թէտգիգինէ հէվալէ օլընմըշ տըր։

Մուշ Պատր. Փոխանորդը Պէհրիկեան Տ. Խոսրով վարդապետ՝ մուֆասսալ պիր մէքթուպ եազարագ, Մալազկերտ, Պուլանրգ վէ հէվալիսինատ վուգու պուլան զէլզէլէնին մուճիպ օլտրը ֆէլաքէթ հագզընտա թաֆսիլաթ վերմիշ տիր։ Մէզքիր մէքթուպատա պէյան օլունտըը կէօրէ, ապրիլ 16-տա Մուշատա տախի զէլզէլէ հրսա օլունմըշ տըր. լաքին երթէսի կիւնիւ Մուշ Առաջնորդարանը պա թէկլիկաթ վերիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Մալազկերտ վէ հէվալիսինատ զելզելէ՝ խարապիէթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տըր։ Պունըն իւզերինէ մահալլի մութասարրրֆը վէ մէմուրիյը հիւքիւմէթ՝ մէվգրի ֆէլաքէթէ չըթապան օլմուշլար վէ աֆէթզէտէկեանա իմտատատ եէթիյմիշլէր տիր։ Տէրճալ պիր խանէ գօմիսիօնը թէշքիլ օլունուպ, պունա Տ. Խոսրով վարդապետ տախի ադա նասպ օլունմըշ տըր։ Գօմիսիօնը մէզքիր՝ պիրինճի իճթիմանը ագտ իսէրէք խանէի նագտիյէ թօրլամագա թէչեպիւսիթմիշ վէ 3000ղր.թէսարիք իսէրէք աերճալ զելզելէզետէկեանա եէթիյտիրմիշ տիր։ Խանէյէ էրմէնի վէ էրմէնի Գաթօլիք Առաջնորդարանլարը տախի իչթիրաք իթմիշլէր տիր։ Պինալարատան իչլերի կիրմէք կիւճ օլուպ, զելզելէտէն գուրթուլանլարը պիր գըսմը եարալանմըշ վէ խասթա օլմուշ տըր։ Մալազկերտ հէվալիսինատ պուլանան քէօյլերատ ատ ազ չօգ խասարաթը մատտիյէ վուգու պուլմուշ տըր. չէօյլէ ք, Եեկմալտա 10, Աղշկանատա 10, Բագրանտա 8, Թանրակատա 11, Խանոզլատ 21, Տերիքատ 43, Խոթանէլատ 12, Գարագայատա 32, Տօլազգաղատա 26, Ղուսէփտէ 25, Նորաշենատ 53 խանէ խասարտատ օլուպ, Պուլանրգըն Շաթար գասապասընատա տա 640 քիչի եըգընթըլար ալթընտա գալմըշլար տըր։ Քէզալիք Թաթարգալէ, Քիբուրլու վէ Բլուր քէօյլերինատ տէ 150 գատար խանէ խասարտատ օլմուշ տըր։ Հէր նէ գատար հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաքընատան աֆէթզէտէկեանա հէր նէվի խանէ վէ մուավէնէթ եէթիչտիրիլիյօր իսէ տէ, քէսրէթը զարուրէթ ու սեֆալէթ՝ Բաթրիգխանէ թարաքընատան տա զէլզէլէզետէկեանա խանէ եէթիչտիրմէք իչճապ իթտիրիյօր։

Քէզալիք Թիֆլիսատ ապրիլ 16-տա զէլզէլէ սարսընթըլարը հրսա օլունտըը կիպի, Ալեքսվազ վէ Սարը սու նահիյէլերի քէօյլերինատ տէ խասարաթ վագը օլմուշ վէ պիր չօգ խանէլեր եըգըլըպ նուֆուսլար Թէլէֆ օլմուշ տըր։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ եիւզ իսթիւ պրագմըշ օլան գատընար հագզընտա Թանզիմ իթտիկի բարօրթօյը մարուֆ ըէհապիյէ իրսալ իթմիշ օլտրը կիպի, Տէր Մարգսեան Արժ. Տ. Սահակ աւագ քահանայա տախի պիր նիւսխէ կէօնտերմիշ օլմաղա, մումանիէյհ բաբաս՝ մէզքիր բարօրթօյը օգուսարագ, կէսօթերիյէն տէլսիլ ու նէթայիճի մէյրու պուլմուշ վէ թէքլիֆի միւսթաճէլ ատտ իթմիշ տիր։

Դատուան քէօյիւնին բարասը Շահնազարեան Տ. Թադէոս քահանանն վէֆաթ իթտիկի Պիթլիսատէն Բաթրիգխանէյէ եազըլմըշ տըր։

Էրմէնի Գաթօլիք Կ. Բաթրիգի բիւթ. Էմմանուէլեան Պողոս էֆ. հազրէթլերի՝ թաշրալարտա պազը էրմէնի Գաթօլիք մէրխասալզլարընտա ճարի օլտուղը կիպի, Տէրսատէթտէ տախի պատէմա «Նոր Տօմար» թապիր օլունան ալաֆրանկա օրացոյց իլէ քիլիսէ այինլէրինին իճրասընա, վէ եօրթուլարը մէգքիւր Նոր Տօմարա Թաթպիգէն ԹուԹուլմասը, վէ Նիհայէթ Հին Տօմարը գալտըրըպ ալաֆրանկա Տօմարը մէվգրի իճրայէ գօտուրթմաղա գարար վերմիշ տիր։ Իշպու գարար՝ կէլեճէք Ս. Մնունդատան իթթիպարէն մէվգրի իճրայէ վագ օլունաճագտը։

Գայսէրիյէ Թէմինէ տիտ Էվէրէկ գազասընատա 8-900 խանէ Էրմէնի պուլընտըը հալատ քիլիսէ գալմամըշ օլտըզընատան, Գայսէրիյէ Առաջնորդը Պալեան Գեր. Տ. Տրդատ Սրբազան՝ աֆֆթէ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իսէրէք, եըգըլմըշ օլան մէզքիր քիլիսէնին միճէտատէն ինչասը իչիւն լազըմ կէլէն ըուխսաթ վէ միւսասատէնին իսթիհսալինի Թալեպ իթմիշ իսի։ Բուհանիի մումանիէյհ՝ պու քէրրէ Թէքրար Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իսէրէք, քիլիսէնին միւսթաճէլիյէթը ինչասընը տէրմիյան իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի տիւն Գումգապուսա Մայր Վարժարան իլէ Լուսաւորչեան մէքթէպինի զիյարէթ իսէրէք, պիլճիմէ տէրսխանէլերի տօլայմը վէ պազը տէրսլերէտ հազրը պուլունըպ, չակիրատան պազը սիվալեր իտրատ իթմիշ տիր։ Բաթրիգը միչարէյէ՝ գըզլար մէքթէպինին պիր սալոնընա կէօթիրիլիպ, օրատա իճրաի իհթիրամաթ օլունմըշ, վէ գըզ չակիրատանը պազըլարը Թարաֆընատան ՆուԹգլար սէօյլէնմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ կէրէք մէքթէպին հալ ու Թավրընատան վէ կէրէք քէնթախնէ իսիլէն հիւսնի գապուլատէն մէնիւն օլարագ միւֆարէգաթ իթմիշ, վէ չակիրատան չէքիր Թէվզի իթթիրմիշ տիր։ Պու զիյարէթ էնասընատա Թէլեան Բարթող վէ Մէլիքեան Մկրտիչ էֆ.լէր տախի պիրլիքատ պուլունըօրլար իսի։

Մարգարեան Տ. Տիրայր վարդապետ՝ եարբն Գասըմ Բաշա քիլիսէսինատ Սըմբատեան Մանուկ էֆ.նին էօլմիւլէրինին բուհը իչիւն Ս. Պատարագ Թագտիս իսէեէք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 22 մայիս.—Տուլ Հանրի գատընն Բէնագ ալէյհինատ իգամէ իթտիկի տավա մուհաքէմէսի՝ պու կիւն խիթամ պուլմըշ տըր։ Մաֆքէմէնին իլամը՝ կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ վերիլէճէք տիր։

Վիէննա 22 մայիս.—Սրբպիա գրալը Ալէքսանտրը՝ իլերուտէ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզֆի զիյարէթ իսէճէկի չայիա Թէքզիպ օլունըյօր։

Բոմա 22 մայիս. — Բարլամէնթօնը Թաթիլինատէն էվվէլ Թէտգիգ օլունաճագ հէնուզ 9 պիւտէ գալտըընատան, պու հալտէ վէրկիլէրին Թէնգիլի մէսէլէսի պիզզարուր ուգաէի Թէէսխիւրտէ գալըյօր։

Լոնտրա 22 մայիս.—Բէքինտէն վարիա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Զինատ էճնէպիլերին հրմայէ վէ միւտաֆէասը իչիւն պիլճիմէ Թէտապիրը միւֆիտէնին իթթիխազը՝ պա ֆէրմանը իմբէրաթօրի մէմուրիյնը հիւքիւմէթ էմր օլունմըշ տըր։

ՍԱՓՈՒԱՍՔԱՅՍ

ՖԻՐՈՒԻԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Ղրշ.
Եըլանընն Իզի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իւչ տիս	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Դարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէրլուսցի	5
Զէվճ վէ Գըսգանէ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կալ	10

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ ԹԷՎԵԼԼԻՏԱԹ

Մ. ՐՈՒԶՎԷԼԹԻՆ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԴԱՏԸՆԼԱՐԸՆԸՆ ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ԹԷՇԷՊՊԻՄԻ

Միւճթէմէաի Ամէրիգա բէհսը հիւքիւմէթի Մ. Բուզվէլթ—քի մեսլէք սահիպի վէ մէմլէքէթինին հագիգաթէն խայրընը սէվէր պիր զաթ օլտուղընը բէք չօգ վէսիլէր իլէ խապաթ իթմիշ տիր—ախիրէն էյլաթը զիյարէթ էյլէմէսի միւնասէպէթիյլէ իյրատ էյլէտիկի նութգլարտան պիրինտէ՝ բէք միհիմմ օլան պիր մէսէլէյի մէվգէքի միւպահասայա գօյմուշ տըր։

Մալիւմ տիր քի, պիր մէմլէքէթ իչին է՝ պէօյիւք սերվէթ վէ սերմայէ՝ «ինսան» տըր։ Զիրա տիկէր սերվէթլէրին ճիւմլէսի՝ օնըն սայ ու զայրէթի իլէ հասըլ օլուր։ Տէվլէթլէրին կէրէք մատտի վէ կէրէք մանէվի գուվվէթլէրի հիսապ իտիլիկի սըրատա, է՝ն զիյատէ նազարը տիգգաթա ալընան մէվատտան պիրի տէ թէպաալարընը մըգտարը տըր։ Վագբա եալընըզ թէպաանընը չօգ օլմասըյլա գուվվէթ վէ սերվէթ թէէմին իտիլմիշ օլամագ։ Նասըլ քի, 370 միլեօն նուֆուսը օլան Զին տէվլէթինի կէօրմէքտէյիզ քի, գըրգ եէտի պուչուգ միլեօն թէպաայա մալիք պուլունան Ճաբոնիանընը նըսֆը վէ հաթթա բուազը գատար գուվվէթի օլմատըզը կիպի, սերվէթ վէ սատէթ նօգթաի նազարընտան տա Ճաբոնիանընը բէք տուընտա պուլունմագտա տըր։

Ֆագաթ պու միւպահասայա մուգապի՝ էկէր ինսան օլմագտա՝ հիչ պիր չէյ օլամայաճաղընը նազարը տիգգաթա ալմագ լազըմ կէլիր։ Ալթուն մատէնլէրինին քէչֆի իւգէրինէ բէք զէնկին պիր մահալ հիւքմինի ալան Գլօնտագ վէ Ալապագ մէվգըլարընտա՝ եէր ալթընտաքի սերվէթ էլպէթթէ սարբլարտան պէրի մէվճուտ իտի։ Հալ պու քի, ինսան սայ ու զայրէթի օ սերվէթի մէյտանա չըգարմալընճա՝ մէզգիւր մահալլէրտէ վահտէթ ու վահչէթտէն պաչգա պիր հալ կէօրիւնմէտի։ Ինսան վէ քէնտի զայրէթի տիր քի, օ սերվէթլէրէ պիր մէզիյէթ վէ պիր գէյմէթ վէրէկիրմիշ տիր։ Եօգսա՝ օնլարըն քէնտի քէնտիլէրինէ հիչ պիր մէզիյէթի օլամայաճաղը աչիքտար տըր։

Նասըլ քի՝ չախալար սըհհէթ վէ հայաթլարընը մուհաֆազայա չալըշըրլար իսէ, էօյլէ տէ՝ միլլէթլէրին՝ մուհաֆազի մէվճուտիյէթ իչին՝ զայէթ էիտտի պիր զայրէթլէրի վար տըր։ Պիր գամմն մէվճուտիյէթի՝ ազասընն էքսիլմէմէսինէ (հաթթա եալընըզ էքսիլմէմէսինէ տէյիլ, տիկէր գամմարա միւթէնասիպ պիր սուրէթտէ արթմասընա) միւթէվագգիֆ տըր։ Ֆրանսըզլար պու միւհիմմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալտըգլարը ճիհէթլէ, տօղան չօճուգլարընն մըգտարընը թէզեիտ իթմէք իչիւն բէք չօգ սայ ու զայրէթ էյլէյօրլար։ Զիւնքի՝ Ալէմանլարա նիսպէթլէ Ֆրանսըզլար միչանընտա թէվելլիւտաթընն ազ օլմասը՝ իսթիգպալ իչիւն պէօյիւք պիր թէհլիքէ թէշքիլ էյլէյճէկինի պիլիյօրլար։

Իչթէ՝ Միւճթէմէաի Ամէրիգա բէհսը հիւքիւմէթի Մ. Բուզվէլթին մէվգէի միւզաքէրէյէ գօյտուղը մէսէլէ պու տըր։

Միւչարէլէյհ՝ Ամէրիգատա թէվելլիւտաթընն (ծնդաբերութիւն) թէնագուս էյլէմէքտէ օյտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Մէմլէքէթի գատընլարընը՝ չօճուգ սահիպի օլմագտան չէքինմէքլէ իթհամ էյլէմիշ տիր։ Պու հալի՝ Ամէրիգան միլլէթինին «թէլէֆը նէֆս» էյլէմէսի ատտ իթմիշ տիր։

Ֆագաթ՝ իչին զարիպ ճիհէթի՝ Ամէրիգա գատընլարընն պու իթհամաթա վերտիքլերի ճէվապ տըր։

Բէհսը միչարէլէյհին մէգքիւր նուֆուգը իյլատ իթտիկի եէվմին ֆէրատասընտան իթիպարէն հեր զիյարէթ իթտիկի գասապատա՝ գատընլար՝ գուճագլարընտա չօճուգլարը պուլընտրը հալտէ քէնտիսինի իսթիգպալա կիթմիյէր տիր։

Բէք չօգ եէրլէրտէ՝ չըմէնտրքէր սթասիօնլարընտան հիւքիւմէթ տարէլէրինէ գատար՝ գուճագլարընտա չօճուգ պուլընան պինլէրճէ կէնճ գատընլար սաֆպէսթէի իհթիրամ օլմուշլար տըր։

Մ. Բուզվէլթի՝ իթհամընն տօղրու օլմատըզընա գանտըրմագ, վէ գատընլըգ նամընա սիրիւլէն լէքէյի սիլմէք իչիւն պունտան տահա կիւզել պիր թէտպիր օլամագ իտի։

Մալիւմ տիր քի՝ Ամէրիգա բէհսը հիւքիւմէթի պիր եէրէ զիյարէթ կիթտիկինտէ, օրատա պուլընան պինլէրճէ ատտմըր սըրա իլէ կէլիպ քէնտի էլինի սըգարլար։ Վէ՝ եէսխա՝ էկէր օնլար սաֆպէսթէի իհթիրամ օլմուշլար իսէ՝ քէնտիսի պիրէր պիրէր եանլարընտա թէվագգուֆ իտուպ, օնլարըն էլինի սըգար։

Եօլ իւզէրինտէ չօճուգլարընը գուճագլամըշ գատընլար տուրմասը իւզէրինէ, Մ. Բուզվէլթ՝ պու էլ սըգմագ մէրասիմինէ իլավէթէն, պիր տէ՝ թէքմիլ օ չօճուգլարընն եիւզիւնիւ էօրմէք մէրասիմինի իլավէ էյլէմէկէ մէճպուր օլմուշ տըր։

Կիտտէ պիր գաչ պին գատընընն էլինի սըգմագ, վէ պիր գաչ պին չօճուգընն եիւզիւնիւ էօրմէք՝ ինսանը խայլիճէ եօրտաճագ պիր ժիմնասթիգ տիր քի՝ էկէր Մ. Բուզվէլթ՝ եօրկունըզլարա ալըշմըշ պիր ավճը օլմասա իտի, գօյայրգլա իյիա իտէմէյէճէկի աչիքտար իտի։

Ֆագաթ՝ Ամէրիգա բէհսը հիւքիւմէթի՝ ախլէագճա մէթանէթի նիսպէթինտէ, վիւճուտճա տա չէվիք վէ գուվվէթլի տիր։

Շէօյլէ քի՝ պու էլ սըգմագ, վէ չօճուգլարը էօրմէք թէչրիճաթընը՝ գաթան խօշնուտսըզլըգ իպրազ իթմէքսիղին, վէ՝ պիլաքիս՝ զայէթ պէշուշ վէ միւթէպէսսիմ պիր սուրէթտէ իյիա էյլէմիշ տիր։

* * *

Մ. Բուզվէլթին Ամէրիգատա մէվգի միւպահասայա գօյտըղը մէսէլէնին՝ զէմանընմըզ մէտէնիյէթինին զայիֆ ճիհէթլէրինտէն պիրինէ թէալլիւգի օլտըղընտան, օլ պապտէ պազը միւթալէաթ սէրտինի միւնասիպ ատտ էյլէյօրըզ։

Թէրագգըյաթ արթտրգճա՝ մայիչէթին չէրայիթի թէվէսսիւ էյլէմէքտէ տիր։ Հայաթտա թէլէզզիւզաթընն նէվլերի թէզայիտ էյլէյօր. ֆագաթ օ նիհպէթտէ՝ թէայիւշ տէ կիւճլէչիյօր։ Պունդն իչիւն տիր քի՝ չօճուգ սահիպի օլմագ՝ տէտեէլերիմիզին կիւնիւնտէ օյտըղը կիպի՝ տիւչիւնմէքսիզին իխթիյար օլուռնան չէյլերտէն տէյիլ տիր։

Էվրօբա մէմալիքինին պիր չօղընտա՝ եալընըզ էնանգ տիլլերի տէյիլ, հաթթա՝ սերվէթ սահիպի օլանլար տախի՝ չօգ քէրրէ՝ 2—3 եվլատտան ֆազլա արզու իթմէյօրլար։ Զիրա՝ չօճուգլարընն թէրպիյէսի վէ իսթիգպալը մէսէլէսի քէնտիլէրինի տիչինտիրիյօր։ Էվլատտա գարյը պիր մէսուլիյէթը մանէվիյէ հրսս օլունմասը՝ զէմանընմըզտա խայլիճէ թէրագգը իթմիշ տիր։ Պու հրսս բէք հագգը վէ բէք եիւքսէք իսէ տէ, օնրն նէթիյճէսի՝ չօճուգ սահիպի օլմագլըգտան չէքինմէք, եանի զիւրրիյէթի թահտտա էյլէմէք կիպի պիր հալ օլմասը լազըմ կէլիր իտի։

Ինկիլիզ էգօնօմիսթի Մալթիւսիւն ինանլարընն հիսապսըզ պիր սուրէթտէ արթըրըլմասը հագգընտաքի թավսիյէսինէ իթտաթ իտէնլերին մըգտարը՝ զէմանընմըզտա հայրէթամիզ պիր սուրէթտէ թէզայիւտ էյլէմէքտէ տիր։ Պէլքի պէտտպախթ օյուրլար տէյի պիր իքիտէն ֆազլա եվլատտա բէյտա իթմէյէն ֆամիլեատտան պիր խայլիճ 2-3 եալաէն սոնրա մահվ օլուպ կիթմէքտէ տիր։ Շէօյլէ քի, պու հալ գավմըրընը, վէ պինաէնալէյհ՝ ինսան ճընսընընն իսթիգպալի իչիւն տախի պիր թէհլիքէ ատտընա չայան տըր։

Պիրազ եվվել եազտըզմըզ իւզրէ՝ եվլատտա գարյը մէսուլիյէթ հրսսընընն թէրագգըսը՝ մէտէնիյէթին չանընա բէք լայզ եիւքսէք պիր հրսս տըր։ Տիւնեա իւզէրինտէ իքի այագը վէ թիւյսիզ օլմալարընտան պաչգա հիչ պիր մէզիյէթլէրի պուլընմայան ինսանլարընն մըգտարընը արթըրմագ մարիֆէթ տէյիլ տիր։ Եալընըզ չէքլէն ինսանլար հասըլ իթմէքլէ իքթիֆա իթմէմէլի տիր։ Բէյտա իթտիկմիզ եվլատլարընն վուգուֆ վէ թէրպիյէ իլէ տէ «ինսան» օլմալարընա չալըշմալը տըր։ Տիկէր թարքատան՝ էքմէք գավկասընն կիթտիքճէ քէսպ իթտիկի վէխամէթտէ՝ տիւչիւնիլէճէք պիր չէյ տիր. զիրա՝ զէմանընմըզտա պիր կէնճին քէնտիսինէ պիր մէվգը եարմասը, վէ թէայիւշինի գազանմասը՝ դօլայ պիր իշ տէյիլ տիր։

Պուրալարը պէօյլէ։ Ֆագաթ էկէր տէրէճէի քիֆայէտէ թագտիր օլընմայան պիր ճիհէթ վարսա՝ օ տա վալիտէյին մէսուլիյէթի արթմասընա մուգապիլ, գօյայրգլարընն տա թէրագգը իթմիշ, վէ հեր քէսին իսթիֆատէ իտէպիլէճէկի պիր հալէ վազ իտիլմիշ օլմասը տըր։

Մէսէլա, թէրպիյէ մատտէսինի նազարը տիգգաթա ալալըմ։ Պիր էսնաֆը՝ քէնտի էվլատընա միւքէմմէլ պիր թէրպիյէ վէրէպիլմէսի՝ պրագալըմ էսկի զէմանլարը, հաթթա պունտան բուզ ասըր էվվելինէ նիսպէթլէ պիլէ՝ բէք զիյատէ քէսպը սուհուլէթ էյլէմիշ տիր։ Մէճճանէն վէ եախսա բէք ազ պիր իճբէթ ալընմագ սուրէթիյլէ մէքթէպլեր թէզեիտ իտիրմիշ, հեր ճընս իյմ, ֆէնն վէ սանատթն թահսիլի իչիւն պէօյիւք չէհրլերտէ միւթէատտիտ թալիմխանէլեր քիւշատ օլունմըշ, էլհասըլ՝ թէրպիյէ մէսէլէսի եօյլէ պիր հալէ կէթիրիլմիշ տիր քի, էվվելքինէ նիսպէթլէ եիւզտէ պիր տէրէճէ պիլէ զալիէյի մուճիպ տէյիլ տիր։

Զօճուգլարընն իսթիգպալը մէսէլէսինտէ տէ այնի հալի կէօրիւրիզ։

Վագբա տիւնեա իւզէրինտէ պէտպախթ ինանլար արթըրմագ իհթիյաթը բէք հագգլը տըր։

Ֆագաթ տիչիւնմէքի տիր քի, զէմանընմըզտա—իսթիֆատէ իթմէսինի պիլէն իչիւն—իհթիյաթ վասըթա վէ թէտպիրլերի նէ՝ տէրէճէլէրտէ թէզայիւտ էյլէմիշտիր։ Իգթիսատ (խընայդուռթիւն, էքարնէր) սանտրգլարը, հայաթ սիկուրթալարը, մուավէնէթը միւթէգապիլ (սըգուր միւթիւէլ) ճէմիյէթլերի՝ պիր բէտէրէ վէ պիր վալիտէյէ—վէլէվ այտա անճագ պիր գաչ եիւզ ղրչ։ գագանը էանգիլար օլսալար պիլէ — բէք միւքէմմէլ իհթիյաթ իմքանալարը հասըլ էյլէմէքտէ տիր։

Զէմանընմըզ թէրագգըյաթընընն էն ճիտտի գըսմարընը թէչքիլ էյլէյէն պու վէսսուտէն պիհագգրն իսթիֆատէ էյլէյէն պիր ինսան՝ մէսուլիյէթը մանէվիյէ վազիֆէլէրինի թէմամըյլա թագտիր էյլէմէք չարթըլա եվլատտա արթըրպիլիր։

Հիչ քիմսէ՝ եվլատընա պինլերճէ լիրա պրագմագլըղա մէճպուր տէյիլ տիր։ Վազիյէճ վէ պօրճ՝ եվլատը՝ քէնտի պաչընը գուրթարապիլճէկի զէմանա գատար հըմայէ իթմէքտէն, վէ օնը՝ թէայիւշինի չըգարապիլճէք պիր թէրպիյէյէ մազհար էյլէմէքտէն իսպարէթ տիր։

Պունը եարմագ տա՝ սարըմըզտա՝ «եռչատըզ զէմանա պէրապէր եաչայան» պիր ատամ իչիւն—խուսուսիյլէ էկէր հիսապընը տա պիլիրսէ—բէք գօյայ տըր։

Զաթէն ճիտտի պիր թէտգիգաթա կիրիչինճէ՝ եվլատ արթըրմամագ իհթիյատընտա՝ բէտէրլիք վէ վալիտէլիք մէսուլիյէթլերինին թուրթըղը մէվգը բէք մահատտա օլտուղընը կէօրիւրիւգ։

Պու հալ՝ պաչգա միւլահազալարտան իլէրի կէլիյօր։ Էրքէքլեր քէնտի միւսրիֆլիքլերինի վէ քէնտի զէվգլերինի, գատընլար տա՝ քէնտի բահաթլարընը վէ քէնտի էյլէնճէլերինի պօզմագ իսթէմէյօրլար։ Բէք չօգ զէվճ վէ զէվճէլեր՝ բէտէրլիք վէ վալիտէլիկին մատտի վէ մանէվի հօրկունըզլարընա տիւչար օլմամագ իչիւն՝ եվլատ արթըրմագտան իհթիրազ էյլէյօրլար։

Պունդն իսէ՝ պիր ախլէագ պօզուգլըզը ատտ իտիլմէսի զարուրի տիր։

Մ. Բուզվէլթին Ամէրիգատա չըգարտրզը թէէսսիֆ նիտասընը՝ եաընըզ Սթանպօլ, Իզմիր, Պրուսա կիպի պէօյիւք չէհրլերիմիզտէ տէյիլ, հաթթա Անատօլումըզընն պիր չօգ եէրլերինտէ տախի՝ պիզ տէ՝ հագգը օլարագ չըգարապիլիրիզ։

Էվլատ արթըրմամագ մէյէլանը պիզտէ տէ կիթտիքճէ թէմամիւմ էյլէմէքտէ տիր։

Հալ պու քի՝ պու հալ մատտէթէն վէ մանէն թէլէֆը նէֆս մանէասընտա տըր։

Հայաթը սէվմէնին էն կիւզել պիր նէվի՝ քէնտի հայաթըմըզը էվլատլարըմըզտա թէմտտտ էյլէմէք տիր։

Էվլատ սահիպի օլմագտան իհթիրազ իտէնլեր՝ սէվմտիքլերի պիր ֆիտտանը մուհաֆազա իթմէք արզուսընտա պուլընան օ ատամլարա պէնզերլեր քի՝ մէզքիւր ֆիտտանը թօքրագտա պրագրպ սու վէ սահր մէվատտ իլէ պէպլէյէճէք եէրտէ, քէօքինտէն գօբարըպ պիր օտայա կէօթիւրիւրլեր, վէ օրատա պիր դաչ սաաթ պագմագլա՝ քէնտիլէրինի՝ օ ֆիտտանը քէյֆինի չըգարմըշ ատտ էյլերլեր։ Գ. Ս.

ՊԷՇՆ Էլ ՄԻԼԷԼ ՍԸՀՀԻԹԷ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Լօնտրատան Բէյթէր Լօյտ կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, կէլէճէք յունիսին իլք հաֆթասընա Բարիզտէ ազգ իճթիմա իթմէսի մուգաբրէր օլուպ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին տախի իչթիրաքը իլթիմա իտիլէն պէյն էլ միլել սըհհիյէ գոնֆէրանսընընն բրօկրամը պէրվէճճը աթի տիր։ 1892 սէնէսինտէ Վէնէտիքտէ, 1893 սէնէսինտէ Տրէստտէ, 1894 սէնէսինտէ Բարիզտէ, 1897 սէնէսինտէ Երնէ Վէնէտիքտէ ազգ իճթիմա իտէն պէյնէվիլել սըհհիյէ գոնֆէրանսլարընտա իթթիֆազ օլունան մուգաբրէրթէրն՝ գանուն հալինէ իֆրազը, վէ պունտան պաչգա եումուրճագ խասթալըզընն թարզը սիրայէթ վէ ինթիչարը հագգընտաքի էֆքեար վէ միւթալէաթ 1897 սէնէսինտէն պէրի էբէյի թէվսէսիւ վէ գըսմէն թէպէտտիւլ իթմիշ օլտուղընտան տօլայը՝ պունա գարյը իթթիխազը լազըմ կէլէն թէտապիրը վագբա հագգընտա պազը գարարլարընն իթթիխազը իլէ օղրաչլըճագ տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻԹԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻԹԷ

Բարիզին նիմ ըէսմի մէհաֆիլինտէ ըիվայէթ օլունտըզընա կէօրէ, Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ յուլիս այընտա Լօնտրայը զիյարէթ իտէճէք, Պրէսթ լիմանընտան սէֆինէյէ բաքիպ օլաճագ վէ պիր ասանմա միւչարէլէյհէ ըէֆգագաթ իտէճէք տիր։

Գարագասան Պէրլինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, վէնիզելա հիւքիւմէթի՝ իմգալասընը ահտանամէյէ թէվֆիգէն ալթընը թագսիթ մագամընտա Ալէման սֆիֆարէթխանէսինէ ալթուն ազչ 316,263 ֆրանգ թէսլիմ իթմիշ տիր։

Եօհաննէսպուրկտան Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մատէն սահիպլերի՝ մատէնլէրտէ լայրմագ իչիւն բէյտէրբէյ եէրլի ավէ բէյտտա իտիլիյօրլար։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրատօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ եվվելքի կիւն Վիէննայա ավէթ իթմիշ տիր։

Թունուզտա պուլունան ալթուն մատէնլէրինին թէտգիգ ու թէֆթիշինտէն մէմուլին զայրը նէթտիճ հասըլ օլմուշ տըր։ Թունէլթօտա ազգալի 75տէն 100 կրամա գատարալթուն քէչֆու իխրաճը թէէմմօլունմըշ ատտ օլունըշյօր։

Իթալիա Թրիճարէթ Պանգասընի հիսէստարանը՝ չիրքէթին սերմակսինի 60ան 80 միլեօն ֆր.ա իպլոդ իթմէք թէքլիֆի իւգէրինէ միւզաքէրէ իթմէք իչիւն մայիս 27էմիլանտա պիր մէճլիսը ուտմուի ազտ իթմէյէ տավլէթ օլընմըշտար տըր։

Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգօլա՝ ժէնէրալ Պօտկէնօվիչին մէգհէպէ վ մէմլէքէթէ ախտ բիսալէլէր նէչրլէ իպրազ իթտիկի ֆաալիյէթը միւֆիտեսինէ միւքեաֆաթէն, միւլարէլէյհ ժէնէրալա Ալէքսանտր Նէվսքի նիշանընը իթա էյլէմիշ տիր։

Շարգի Սիպէրիա բէտիֆ լիվա գօմանտանը ժէնէրալ Սթօէսլ՝ Ֆրօսթ Տիթովսքի իքինճի բէտիֆ ֆըրգասընա գօմանտան նասպ օլունմըշ տըր։ Բէքինտէքի Բուս սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի ժէնէրալ Վօտագ՝ Զարըն մայէթինէ նասպ օլունմըշ իսէ տէ, Բէքինտէքի մէմուրիյէթի տէ էօտտէսինտէ իպրա օլունմըշ տըր։

Բրուսիանընն Տիչաու չէհրինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Շէվէնթաօ վէ Սգուրց արասընտաքի տէմիրբէօլ խաթթը իւգէրինտէ ամէյէ նագլինէ մախսուս պիր գաթար եօլտան չըգըպ, իւչ քիչի եօմիւշ, 9 քիչի աղը վէ 13 քիչի տէ հաֆիֆ սուրէթտէ եարալմըշ

)(72)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆՔ ԲԱՐԻՔԶ ԷՍԻԱՐՔ

Գօրալի.—Արթիւրա՛ն մի. օ Մ. ը Գօլօրատօնընն խանէսինէ կիրմիչ օլաճագ տէյիլ տիր եա՛։

Մատամ Ալէքսի.—Այլր, ֆագաթ մուամիլէյինին խանէսինէ կէօթիւրիպ սաթմագ իչիւն պէնտէն էյեա թալէպ իտիյօր, քեարն նըսֆընը պանա վէրիյօր։

Գօրալի.—Ամէրիգալընընն բարալարընը չալար իսէ, ճէզա մահքէմէսինտէ մահքիմ օլանճագը պէշ սէնէ միւառեթը մանպուսիյէթին նըսֆընը տա սանա վէրիյօ՞ մը։

Մատամ Ալէքսի.—Տիմէք պու էյեա սաթմագ պիր պէհանէ տիր, էօյլէ՞ մի։

Գօրալի.—Էվվէթ, Դալիֆօրնիալընընն խանէսինէ կիրիպ քիւիւէրին գալըպընը ալմագ իչիւն պիր պէհանէ տիր. պու գատարընգ չէյի անլամատը մը, վալիտէ Ալէքսի, ազրուսը սէն եէկէնինի հալեա թանըմայօրսըն։

Մատամ Ալէքսի.—Նա՞սըլ թանըմամ, բէք էյի թանըրըմ։

Գօրալի.—Արթիւր պուրայա ամէլէ կէօմէկի վէ չարգասը իլէ կէլիկինէն, գաբուատան գօվտում։ Պունտան դաթի նազար, կէչէն կիւն Բօքէթ մէյտանընտա պիր ճանինին իտամը էանասընտա էրնէսթին խթիյճար իթմիշ օլտուղը պիր բէնճէրէտ պուլընընը ատան պիլիսթիֆատ, ալաղրատա քէնտիսի կիպի պիր թագըմ խըրսըզլար իլէ լաթիֆէ իթմէքտէ իտի. հաթթա էրնէսթին ատթարընընն հուզուրընտա նամըմը վէրիպ պանա խըթապ իթմէկէ տէ ճէսարէթ իթտի։ Էրնէսթ պունտան սօլայը պանա բէք զիյատէ տարըլարը կիպի, Վալանթինին պրլանթա քիւբէլէրի կիպ պիր չէֆթ քիւբ ալմամագ իչիւն տէ պու պէհանէտէն իսթիֆատէ էյլէտի։

Մատամ Ալէքսի քիւբէտէն պանա օլունմասընտան պիլիսթիֆատէ տէտի քի,

—Իչթէ պէնտէ թըպգը Վալանթինին քիւբէլէրի կիպ պիր չէֆթ քիւբ վար տըր։

Գօրալի.—Պունլար իչիւն նէ՞ գատար բարա իսթէյօրսը։

Մատամ Ալէքսի.—Երիրմի ֆրանգա վէրիրիմ, օ տա ատէնին նազիք խաթրըն իչիւն. ֆագաթ հիչ տէյիլ իսէ պէշ պին ֆրանգ բէչին վէրմէլիսին։

Գօրալի.—Պէշ պին գապագ չէքիրտէյի տէ՞ն օ տա եօգ, պիր բարասըզ գալըրմ տիյօրըմ տա ինանմայօրմըսընը. պունը պաչգա պիր տէֆա կէթիրմէլիսին, պագմագ պիլէ իսթէմէմ, պագտրգճա՝ ալամատրըզմտան տօլայը իչիմ սըգըլտճագ ... Գալիֆօրնիալըտան պահա իսէլիմ. պանա օ ատատատան պահա օլունընճա, կէօյա եանըմտա քիւրէքլէ ալթուն գարըչարրը յօրլար իմի կիպի քէյֆիլէնիրիմ։

Մատամ Ալէքսի.—Պու ատիկիմ իչի եարմամագլըղըմ՞ մը թավսիյէ իսթիյօրսը։

Գօրալի.—Գարատաշըմլա օլան իչի՞ մի, էլպէթթէ եարմամագլըղընը սանա թավսիյէ իսէրիմ, ֆագաթ էկէր պէնիմէ իսթէր իսէն՝ եարարըզ. հեր կիւն Պուլօներ օրմանընտա քէնտիսինէ թէատիւֆ իսէրիմ. էկէր իսթէսէ՝ քէնտիսինի եագալամագ բէք գօլայ տըր։

Մատամ Ալէքսի.—Բէք օ գատար էօյլունմէ, էլպէթթէ պաչգա պիր մէթրէս պուլմըշ տըր։

Գօրալի.—Հիչ պիր մէթրէս պուլմամըշ տըր. էկէր մէթրէսի օլսա՝ պիզիմ աէմտէ պիլինմէմէսի միմքի՞ մի։

Մատամ Ալէքսի.—Միմքի՞ տիր, զիրա սէնին մէնսուպ օլտուղընն ալէմին սախթէ բրէնալերինէ կէօնիլ վերմէյօր, պէնիմ իգամէթ իթթիկիմ խանէտ պուլընան պիր իչճի գըզա մէյլ իտիյօր։

Գօրալի.—Ալթընճը գաթատքի քիւչիւք գը՞զ մը։

Մատամ Ալէքսի.—Էվվէթ, ատանա պունտան պիր սաաթ եվվել անը կէօրմէկէ կէլտի. գաբուամըն էօնինտէն կէչտիկի վագթ քէնտիսինէ պազը մալար կէօսթէրտի՞ իսէ տէ, պիր չէյ սաթմատատը։ Անտէն պիրազ եվվել Արթիւր պէնիմ օատատան չըգմըշ իտի, Ներիվէնտէ քէնտիսինէ թէատիւֆ իթմիշ օլտուղընատան, ավէթ էլլէյիպ չիմտի սանա սէօյլէտիկիմ չէյլերի սէօյլէտի. կէօրիւյօրսը, սէնտէն հիչ պիր չէյ սագլամայօրըմ։

Գօրալի.—Արապասը՝ կէչտիկի զէման հիչ քիմսէնին եիւզիւնէ պագմայան պու Մ. ը Գօլօրատա՝ իչէի գըզլարը սէվէյօր, էօյլէ՞ մի. ֆագաթ ազրուսը ալթընը գաթատքի գըզ ֆէվգէլատտ կիւզել պիր. էկէր պէզիմ ալէմէ կիրմէք խաթէտ՝ բէք չօգ պուլըգ պուլուր։

Մատամ Ալէքսի.—Անը՝ չարէսի եօգ, պու գըզ տէօրթ բարա տէյմէզ, պիր նիշանլըսը վար՝ օնա սաաբգ գալմագ իչիւն տիւնեատա հեր չէյի ֆէտա իտիյօր։

Գօրալի.—Պանա պէօյլէ չէյլեր սէօյլէմէ. էկէր պէն իսթէսէմ՝ ամը չարաբ եօլա կէթիրիրիմ... էյի խաթրըմա կէլտի, կիսիպ պիր տէֆա քէնտիսինի կէօրսէմ ֆէնա օլմազ։

Մատամ Ալէքսի.—Իսթէր իսէն կիթ կէօր, ատանա մանսալէֆթ իթմէմ, ֆագաթ պէն եարարմ իսէ՝ չարէսազ օլմատը։ Պու գըզ պէնտէն նէֆրէթ իտիյօր. ատանը վասրթասըյլա օլսուն, պաչգա պիր սուրէթլէ օլսուն՝ պու ատատը պանա միւլրթերի իտեր իսէն՝ էմին օլ, ֆիֆին քի քիւբէլերլէ պրօյընն ֆիյասրընտան իտի պինտէն իքի պին պէշ եիւզ ֆրանգա գատար սգանթօ իտերիմ։

Գօրալի.—Էլպէթթէ իտերսին, երնէ 100տէ 60 գազանճագտը։

Մատամ Ալէքսի՝ մէգպուրէնին պու տէօղիւնէ գարյը բրօթէսթօիտուպ, քիտրընը բէք մահատա օլտուղընը տէօղլէճէք իտի. ֆագաթ պու էանատէ իտիմէթքատ գատը պունլարընը պուլընտրը օտա իլէ թուալէթ օտատը տրտանտա քի գաբուլա տըրլմըշ օլան հարիրտէն մամուլ բէքտէտէն պաչընը կէօթերիզ։

—Մատամ, սիզէ մէքթուպ եազան տելիգանլը կէլտի.—տէտի։

Ֆիֆին.—Մ. Ըընէ Տօրթ՞ մի։

Ալամէթքատար.—Էվվէթ, Մատամընն միւսաֆիր գապուլ իտուպ իթմէտիկինի սօրույօր։

Գօրալի պիր տագիգա տիւչիւնտիքտէն սօնրա.—Շիմտի էլպէտէմի կիտինէմ. կիմի տէօլլէ, քէնտիսինի սալօնա կէօթիւր, օրատա պէքլէտիս.—տէտի։

Թէզզէսի պու տէօղլերի իչիտինճէ.— Նասըլ քէնտիսինի գապուլ իտէճէքտէ էօյլէ՞ մի. եա էրնէսթ կէլիրսէ՞...—տէյու իթթրազ իթտի։

Գօրալի.—Մատամ Ալէքսի, սէն տագլըզ գատընընն պիրիսինին. պու կիւն պօրատ գաբալը օլտուղընատան, էրնէսթ եվվել կիթմիշ տիր։ Բազար կիւնէրինի բէնգիյատ սէվէրիմ, զիրա պու կիւն օլսուն պիր էսկիճի Ծանուտ գատար խասնա օլան պու ատատը կէօրմէմ։ Ֆագաթ պաչգա չէյտէն պանա իսթէմէ. էկէր պունկէթիրիկին միւճէվէհեր իչիւն իւչ տի վատէլի պիր տէյնա տըր վէ տէնէ պէնիմ իմգամընն ալթընտա միւթեպէր պիր իմգա կէօրիւր իսէն՝ վէրէսիյէ տիսին։

(Յետոյ)

տարը։ Ու գաղատա 13 վակոն խուրուխաչ օլմուշ տարը։

Սագսոնիա գրալընդն էն քիւչիւք մախտումը բրէնս Մագս տր Սագ՝ սերբիպգօրսս Գօհնդն եէրինէ Մարիկատա Օլմիւց սերբիպգօրսը Նասպ պունճագ տարը։ Բրէնս Մագս տր Սագ՝ 1896տա բարաս օլմուշ օլուպ, ինմի Զուրցցերիատա Փրիպուրկ տա բրիւֆիւնունընտա իլմը իլահի մուալիմի պուլունըյսը։

Տանիմարգա գրալը Քրիսթիանդն Բարիպի ըսմէն զիյարէթ իթմէսի գաթիէն թէգարրուր իթմիշ տեր։ Գրալը միւարէլէյհ՝ պու հաֆթա նիհայէթինտէ Ալէմանիանդն Վիսպատէն շէնդրինէ ազիմէթ իտէճէք, վէ օրատա հեր սէնէքի կիպի գալբըճալարա կիրէճէք, վէ անտէն կմունտէնտէ քէրիմէսի տիւշա տր Քիմ պէրլանդն նէգտինէ կիտիպ յունինդն նիհայէթինէ տօղրու Բարիզտէ պուլունճագ տարը։

Ու սրրատա Բօմայա կիթմիշ պուլունան սապգդ իմբէրաթօրիցա էօմէնի՝ բիվայէթէ բաղմէն նէ՝ Գուրինայ սերայընտա նէ ատ Վատիկանտա քիմսէյի կէօրմէմիշ տեր։ Մամանֆի միւարէլէյհա՝ գարտինալ Մաթիէօյի կէօրմէկէ արզու պէյան իթմիշ, վէ Բաբայա վերմէք իւզրէ մանիֆէյհ գարտինալա պիր մէք թուպ թէսլիմ էյլէմիշ տեր։

Կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Բօցատմն եէնդն սերայընտա պիր հարիզ զուհուր իտուպ, վէիրիհատա բրինին եաթագ օտասընտա ալէվլեր կէօրինմիշ, իրէք բէրտէլեր վէ էօրթիւլեր վէ էշանդն պիր գըսմը եանմիշ տեր։

Ինկիլթերա Մէճլիսը մէպուսանընտա հարպիչ նաղբը Մ. Պրօտրիքին պէյանընա կէօրէ, մայիս 6տա ժէներալ Մանինկէն պիր թէլէկրաֆ վիրուա իթմիշ օլուպ, պու թէլէկրաֆա նազարէն, Հապէշլիլեր ճէնուպտան իլերլէյէրէք, Մատ Մօլլանդն իլերի գարագօլարը իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, Մատ Մօլլանդն պայրճագզը՝ ըմմալա տօղրու հարէքէթ իթմէքտէ պուլունմըշ տեր։ Պիր գաչ կիւնտէն պէրու կալտատի ճիվարընտա տիւշմանտան էսէր կէօրինմէյօր։ Ճէնուպ վէ շարգ ճիհէթինտէ նազլիյաթ յոգ կիւճ օլարընտան, ամէլիյաթ հէման իմքանսըզ կիպի տիր։

Ու սէպէպլէ հիւքիւմէթ՝ ասասքիրինի Պոհօթտա պիրիքտիրմէսինի ժէներալ Մանինկէ եմր իթմիշ օլմազա, օրասը իւսս իւլ հարէքէթ օլաճագ տարը։ Պոհօթ՝ մէզիյաթը սարիէտէն մատտա, Հապէշլեր իլէ պիրլիքտէ իճրատ մուամէլէ իթմէք իչիւն էն միւասիպ պիր էսաս օլմասը տա միւհթէմիլ իսէ տէ, Հապէշլերին իլերիյէ տօղրու հարէքէթի մաիմ օլմազա, ժէնէրալ Մանինկ՝ կօտտիրէ պիր ազ վագթ տահա քիւչիւք պիր մէկզը մունհաֆազա իթմէք նէյէթինտէ պուլունըպ, լաքին էրզագ վէ նազլիյաթ իչիւն քէնտիյի հիչ պիր թէհլիքէյէ իւգա իթմէյէճէք տիր։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Տիւն Անատօլուտան եալընդզ 2 վակօն պուղտայ կէլմիշ տիր։ Անատօլու միւվարէտաթը պէօյլէճէ մահ. տուտա գալտրգճա վէ գուրագիրգ պուսուրէթէ տէվամ իթթիֆէճէ, պուրատա զախիրէ բիւյսմրգճա թէպէտիւլ վուգուը իւմիտ իտիլէմէգ։ Տիւնքի կիւն Անատօլուտան ալընան հավատիսէ կէօրէ, հավա պուլութը տէվամ իթմէքտէ իսէ տէ, հէնուզ եաղմուր եաղմամըշ տըր։

Էվվէլքի կիւն Բուսիատան 6900, վէ Պուլկարիսթանտան 1400 չուվալ ուն կէլմիշ տիր։ Պուրկազտան տախի միւհիմմ պիր մըգտարատա պուղտայ կէլմիշ տիր։

Պիրինճի Անատօլու պէյազ պուղտայրընդն քիլէսի լիպրատան աշաղը 5⅓-5¾ ղշ.ա սաթրմագտա տըր։ Եուլաֆդն գըյէսի 24½, վէ Գարատէնիզ եուլաֆընդն 20 բարա տըր։ Տարբ 23-24 բարա, արբանդն քիլէսի 11-11½ ղշ. վէ գըյէսի էվրօբա իչիւն 26-27 բարա տըր։

Բէթրօլ կազը ֆիյաթլարը եիւքսէլմէք իւզրէ տիր։ Ագթարմատան սանտըղը 18¾-19, վէ ֆիտցատա 22¼-22½ ղշ.ա սաթըլմըշ տըր։

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսումնական Խորհուրդը տիւնքի իճթիմաընտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի պիր միւտէթ իճրատի բիյասէթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարէլէյհ մէքթէպլերին ահվալի հագգընտա պէյանը էֆքեարտան սօնրա, էլեէվմ մեվճուտ օլան քիլիսէ մէքթէպլերինին բրօկրամընտան տահա իւսթիւն պիր բրօկրամա մէքթէպլեր (բարձրագոյն Նախակրթարան) իչիւն պիր տերս ճետվէլի թէրթիպի լիւզումընը տէրմէյան իթմիշ, վէ մէքթէպլերին թէտրիսաթ, իտարէ վէ միւտիրիյէթին վէզայիֆինէ տահիր օլան գըսմլարը իլէ մուալիմներին ազ ու թէպտիլինէ վէ եախօտ թալթիֆինէ տահիր պազը մատտէլեր գալէմէ ալընմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Մէճլիս՝ Բաթրիգը միւշարէլէյհին չու միւթալէաթընա հէմէֆքեար պուլընըպ, իյճապընդն իճրասընա գարար վերիլմիշ տիր։

Մէքթէպլերին սէնէի թէտրիսի խիթամ պուլմազա իքի այ գալմըշ օլուպ, Ուսումն. Խորհուրդ մէքթէպլերտէ իքմալը թահսիլ իտէն թալեպէլերը իլէ մուալիմլիք նամզէտլերի գօմիսիօնընդն թէշքիլինէ տահիր Վարչութիւնընդն թալիմաթընը ախզ իտիլիքտէն սօնրա, իյճապընդն իճրասընա գարար վերմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ կէլէճէք բէնճէյնպէհ կիւնիւ Ս. Համբարձումի եօլթուսը միւնասէպէթիյլէ Ս. Փրկիչ խաչթախանէսի մատուռընտա Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէկինտէն, Ուսումն. Խորհուրդ քէնտի թարաֆընտան Պ. Քէրէստէճեան վէ Պ. Կարապետեան էֆ.լերին իչպու զիյնէթտէ հազըր պուլընմալարընա գարար վերմիշ տիր։

Խորհուրդ՝ Թօբ-Դարու վէ Սարբեար Եէնիմահալլէ մէքթէպլերինէ ահա մէսէլէլերլէ տախի մէշղուլ օլմուշ տըր։

ԵՒՐՈՊԵՈՅ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

ԲԱՐԻԶ 19 մայիս 1903

Ժողովը նկատելով որ երկար ատենէ ի վեր Ռումանիոյ ժողովուրդը անխնամ կը մնայ հոգեւորապէս, եւ այս առաջնորդական վիճակը կազմակերպուելու անհրաժեշտ պէտք ունի, հարկ դատեց եպիսկոպոս մը ղրկել թէ՛ ժողովուրդը առժամապէս հովուելու եւ թէ՛ պէտք եղած եկեղեցական գործերու կազմակերպութեան ծրագիրը պատրաստելու համար. իսկ անուանումը թողուց յառաջիկային։

«Սուրհանդակ»ի 1279 թուոյն Պարիզ-արքարանի լուրերու շարքին մէջ Խառն ժողովի վերազրեալ որոշումը կարդացինք. արդարեւ խիստ գնահատելի եւ գովելի է այս, քանի որ Երուսալիոյ այցելու հոգեւոր հովիւ եպիսկոպոսը միշտ Մարսիլիայ կը մնայ։

Այո՛, Գէորգ եպիսկոպոս միշտ Մարսիլիա բնակելու յամառութիւնը ունի, քան թէ իր կոչմանը ծառայելու։ Կը հարցնեմ թէ՝ պէտք է ընել այս վիճակին, քանի որ կեղծ ստորագրութեամբ «Արեւելք»ի մէջ ասկէ 3-4 ամիս առաջ գրուեցաւ եւ 3 քահանաներ իբրեւ քանտիտատ ներկայացուեցան, եւ անոնցմէ մին մինչեւ Զատիկ պիտի գար, ահա Ս. Համբարձումն ալ կը մօտենայ եւ որոշում չկայ։

Կարդացինք արդէն թէ Պուլկարիոյ հոգեւոր հովիւ կարգուեցաւ Վանան Ծ. Վ. որ իր պաշտօնին հանելուն պէս անմիջապէս գործի սկսաւ։

Ինչո՞ւ անգամ մը Բարիզ չգայ տեսնելու համար նորաչէն եկեղեցին որ օրինաւորապէս չշնուիր իր հաստատութեան եւ այլ տեսակէտներով։

Ստոյգ եւ ապահով կիմանամ թէ անոր ճարտարապետը պատերուն մէջ պղպջաթի տեղ երկաթ, եւ երկաթի տեղ փայտ կը դնէ, եւ այս տեսակ խարտուիկ ձեւերով հարիւր լիսուն հազար ֆրանքի չափ մը կը մնայ այդ ճարտարապետին։ Մանրամասնութիւնները պատրաստ եմ բացատրել։

Ես ասոնք կը գրեմ թղթակցի խղճի գիտակցութեամբ, ճշմարտութիւնը հրապարակելու համար։

Ո՞վ է պատասխանատուն, քանի որ Պ. Մանթաչօֆ հոս չէ, իրեն ներկայացուցիչը ազդեցութիւն չունի, եւ ասոր վրայ աւելցուցէք Գէորգ եպիսկ. ի միշտ Մարսիլիա բնակելու մարմաջը, ալ գացէք հաստատուն եկեղեցի ունենալ։

Գէորգ եպիս. հակառակ Հայ. Առաքելական եկեղեցւոյ կանոնաց համաձայն հիմարկութիւնը կատարելէն ի վեր որ 7-8 ամիս կընէ, անգամ մըն ալ չեկաւ, չհարցուց, չփնտռեց, ինչպէս որբերու խնդրին առթիւ բոլորովին անտարբեր եղաւ. բարեխառաբար բարեկրօն Տ. Վռամշապուհ քն. ունէինք։

Ռումանիա եւ Պուլկարիա ունին առայժմ, որովհետեւ նոր անօրինութիւններ եղաւ, իսկ Մարսիլիա, Բարիզ եւ Մանչէսթրը այցելու հոգեւոր հովիւ ունենալու պէտք չունին, որովհետեւ վերջի երկուքը իրենց մնայուն հովիւներն ունին։

Գէորգ եպիս. իր պարտականութիւնը աւելի լաւ կատարած պիտի ըլլայ հեռանալով վիճակէն։

ԹՂԹԱԿԻՑ

Ց. Գ. Թղ. Խորհուրդը որ ըստ օրինի պիտի հրաժարէր եւ նորեր պիտի ընտրէին, անանկ մնացած է. Գէորգ եպիս. քանի որ Մարսիլիա մնայ, ամէն բան պիտի տուժենք։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Էվվէլեաի կիւնքի Նիւսխէմիզտէն տեվամ վէ խիթամ)

Տօքթ Ն. Տաղաւարեան եւ Կարապետ Սէֆէրեան էֆ.ք՝ մէկ հատ գրդ. Բարսեղ էֆ. Ս. Մանուկեան՝ ըստ սովորութեան ի յիշատակ իւր հանգուցեալ մամանոյն Տիկին Անանիկի՝ Ս. Զատկի առթիւ 40 քաղ չէօրէկ։ Սգօթ եւ Պոուն Ընկ. ի Լոնտոն 72 չիլ Էմիլիսիոն Սգօթ։ Ատուտածատուր էֆ. Մանասեան 142 քաղ սոխ։ Օրիորդ Աղաւնի Գօրեան ազգկանց որբանոցին համար 145 հատ նարինջ։ Բարեսէր Օրիորդ մը իւր ձեռագործը 12 զոյգ գուլպայ։ Համբարձում էֆ. Մ. Պօյաճեան ի Թրէպզոնտ 1 պարկ (79½ քաղ) լուբիա։ Գառնիկ էֆ. Ղուրուլճեան 300 հատ հաւկիթ։ Կարապետ էֆ. Ղուրուլճեան 300 հատ հաւկիթ։ Բարեսէր ոմն 1 հարթ։ Վրթանէս էֆ. Մազասճի 5 հատ դերձակի մկրատ։ Բարեսէր ոմն 100 հատ հաւկիթ եւ 4 հատ կարուած հաւ։ Օրիորդ Նոյեմի եւ եղբայրը Վրթանէս Լ. Գաբամճեան 200 բաքէթ 20նոց ծխախոտ եւ 200 հատ սիկառի թուղթ։ Բարսեղ էֆ. Սիւզպաշեան 1 զոյգ Մաղկազարդ մոմ (1 քաղ)։ Բարեսէր ոմն 1 հատ 5նոց ռուպիէ ոսկի։ Բարեսէր ոմն 8 հատ սպարմաչէթ մոմ եւ 200 տրամ ձէթ։ Բարեսէր ոմն 2 քաղ ձէթ։ Գրիգոր աղա Փափազեան ի Մաքրիգիւղ 5 կառք ասֆալթ։

Հոգաբարձութիւնն շնորհակալութիւն կը յայտնէ հեռաւեալ սափրիչ արհեստաւորաց՝ որք իրենց բարի սովորութեան համաձայն, անցեալ ապրիլ ամսոյ մէջ եւս հիւանդանոցս այցելելով անձնուիրաբար ածիլած են պատասպարեալները.

Պալի Բաշալէն՝ Արմենակ աղա, Գումգաբուէն՝ Աղաճան աղա եւ Փիլիպոս աղա, Սամաթիայէն՝ Համբար աղա Ցարութիւնեան եւ Համբար աղա Հալեպլեան։ [Կնիք]

1 մայիս 1903

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԷՍՀԱՄԸ

«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընտան նագլէն «Սապահ»տա օգունմըշ տըր.

«Պիր միւտէթտէն պէրու էսհամը Օսմանիյէնին քեաֆֆէսի պիւթիւն Էվրօբա վէ ալէմիուսուս Բարիզ վէ Պէրլին պօրսալարընտա ֆէվգէլատ մազհարը բաղպէճ օլուպ, ֆիյաթլարը եիւքսէլմիշ տիր։

«Էսհամը մէզքիւրէ միյանընտա Օսմանլը կէօմրիւք թահվիլաթը տախի միւհիմմ պիր մէվգէի հարզ պուլունմագտա տըր։ Ֆէլվագը Բարիզ Պորսասընտան չէքիլէն էն սօն թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, էլեէվմ մէզքիւր Պորսատա Օսմանլը կէօմրիւք թահվիլաթը ֆէվգէլատ մազհարը բաղպէթ օլարագ քիւլլէյէթի միւպայսաթ վուգու պուլտրզընտան, թահվիլաթը մէզքիւրէ ֆիյաթը մուճիպը մէմնունիյէթ պիր հալտէ թէրագգը էյլէմիշ տիր։»

—Պէյօղլու հապսխանէ միւաիրի միւթէվէլլի Մուսթաֆա էֆֆէնին մախսուսը Ալի Ղալիպ՝ տիւն սապթ 9 բատտէլերինտէ պիր գաչ բէֆիզէ իլէ պէրլիքտէ Պէյքթաշտա Ըիլամուր ճիվարընտա չիլէնկ թարլարը արասընտա կէչմէքտէ իքէն, խայրի էֆ. չիլէկ թարլասընա կիրէրէք գօբարմաղա պայրամըշլար, վէ չու հալի կէօրէն թարլանդն պէքճիսի ծէյդի՝ «սեգէ եագըշը՞ր մը, այրպ տէյի՞լ մի, նի՞չիւն չիլէկլերի գօբարրպ եէյօրսընդ» տէյի պունլարը մէն իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Ալի Ղալիպ՝ նէգտինտէ պուլունարմագտա օտարը պէօյիւճէք պիր չագըյը այարագ հէման ֆէյդինին իւզերինէ հիւճում իլէ սաղ գօլթուզը ալընընտան թէհլիքէլի սուրէթտէ պիր եարա աչմըշ տըր։ Մէրգում Ալի Ղալիպ ֆիրար իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Պէշիքթաշ զապթա մէմուրիյնի եէթիշէրէք, տերտէսթ իտիլմիշ տիր։

Մէճբուէ՝ խասթախանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Շիրքէթը Խայրիյէնին 49 նօմէրօլը վաբօրը՝ Գուրուչէշմէսէքի Շիրքէթ չամանտուրասընտա պօյանմագտա օտուպ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու բրօվասը իճրա իտիլմէքտէ օլան 47 նօմէրօլը ուսգուր օտաուզը վէ կէրէք 47 վէ կէրէք 49 նօմէրօլը վաբօրլարընդ՝ սէյր ու սէֆէրլերէ պաշլայանճագլարը կիւն հէնուզ Շիրքէթճէ մուայյէն օմմատզը իչիտիլմիշտիր։ Ու եէնի վաբօրլարընդ՝ մայիսին 20նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն իճրան սէյր ու սէֆէրէ պաշլայանճագլարը, վէ եէնի Թարիֆալարընտա եէվմը մէզքիւրտէն իթիպարէն մէվգէի թաթպիգէ գօնուլանճագը իչիտիլմիշ տիր։

Պօղազ Իչինին զիգզագ բօսթալարընը իճրա իթմէք իւզրէ Շիրքէթը Խայրիյէ թարաֆընտան իչթիրա իտիլմիշ օլան 47 նօմէրօլը ուսգուր վաբօրը՝ 3-4 կիւնտէն պէրու թէճրիպէլէր իճրասընտա տէվամ իթմէքտէ տիր։

Շիրքէթը Խայրիյէ գաբանլարը չիմտիյէ գատար իսքէլէլերէ պէօյլէ պիր ուսգուր վաբօր եանաչտրմամըշ օլտուգլարընտան, մէզքիւր 47 նուամէրօլը վաբօր թէճրիպէ իչիւն հէր կիւն պիր գաբանընդն գօմանտասընա թէվֆի օլունարագ իսքէլէլերէ եանայմագտա տըր։ Մէզքիւր վաբօր՝ տիւնքի կիւն տէ Գանտիլի, Անատօլու վէ Բումէլի Հիսարլարը, Գանլըճա վէ Էմիրկէն իսքէլէլերինէ եանաչըպ թէճրիպէլէրինտէ տէվամ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը Խայրիյէնին 48 նուամէրօլը վաբօրընդն տիւնքի կիւն Սբանիա սէվահիլինտէն եօլա չըգտըզը պիր թէլէկրաֆտան անլայըմըշ տըր։

ՊՈՒԼԸՆՄԱՔ ՊԻՐ ՖԷՐՍԱԹ

Մայիսին 12նճի էօնիմիզտէքի բազար երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն Պէյօղլուտա Տօղրու Եօլտա 399 նուամէրօլը ՇԸՄԻԶԸՐԻ ԻՒՆԻՎԷՐՍԷԼ մաղազասընտա եալընդզ 15 կիւն իչիւն օմմագ իւզրէ գասաբն վէ երքէքլերէրէ մախսուս օլարագ մէկպուսաթա միւթեալիգ եէնի միւթէլիֆէ, պէյազ վէ բէնքլի կէօմէքլերէր վէ էնվաի պէյազ թագըմար՝ զայէթ էհվէնի ֆիյաթլա մէվգէի ֆիւրուխթա չէգարբլաճագ տըր։ Էվվէլքի լիքքտասիսն մուատթինէն իսթիքճատ, տէմիէն միւշթերիլերէ պիր սուհուլէթը մախսուսէ օմմագ իւզրէ պէրվէճէնը պալա 15 կիւն տահա թէմտիտը ֆէրսաթ իտիլմիշ տիր։

4—1

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ֆահէ վէ էհէմմիյէթի էհալի թարաֆընտան թագտիր օլունմըշ օլան գացալարը քիրալամագտան մատտա, Օսմանլը Պանգասընդն Սթանպալ վէ Պէյօղլու չիւպէյերի՝ բաքէթ, սանդգ, գաւթու իչինտէ վէ եախօտ մէօրլի անվէրլօր սերունինտէ գէյմէթլի էշնա գապալ վէ միւնասիպ պիր թէքէտիյաթ մուգապիլինտէ Զէֆֆուէթ ինչաթը օլան միւհէքքէմ օտալարտա հրֆգ իտէճէքլեր։ Պու օտալար սրրդաթ վէ հարիրգէ գարշը հեր կէօնա թէքմինաթ իրաէ էյլէմէքտէ տիրլեր։ Գալաթա մէրքէզը իտարէսի տախի այնը թէքմինաթլա էմանէթէն պրագըլմըշ օլան օ կիպի էշնայը գապալ իտէր։

6/19 մայիս 1903 10—2

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Շարգ շըմէնաբֆէլէրիրին 200ինճի գուրաբ՝մայիսին 19ընճը (1 յունիս 1903) կիւնիւ թամմ էօյլէն վագթը Տայունը Ուսմանիյէ տարէսինտէ ալէնի սուրէթտէ վէ Օսմ. Պանգասը իչթիրաքըյա քէչիրէք օլընճագ տըր։ 5—2

7/20 մայիս 1903, Տէրսաատէթ

ԻԼԱՆ

Ց. Ց. Ծ. Ալլահվէրտեան պիրատէրլեր նամբյլա պիր միւտէթէն պէրու Իզմիր վէ Սթանպօլտա թիւճճարիյէ վէ գօմիսիոն մուամէլաթընտա պուլունան չէրքէթիմիզի 1/14 մայիս 1903տէ ֆէսխ իտէրէք, իշպու թարիխտէն իթիպարէն

Գայսէրիյէտէ Յակոբ Ա. Ալլահվէրտեան նամբյլա,

Սթանպօլտա Յովհաննէս Ա. Ալլահվէրտեան նամբյլա,

Իզմիրտէ Մէրսուն Ա. Ալլահվէրտեան նամբյլա,

սապգզը մինվալ հէր պիրիմիզ քէնտի հիսապլարըմըզա օլարագ իճրան մուամէլէ իտէէկկիմիզտէն, թէվէճճիւհաթընդզն պագասընը իսթիրհամ էյլէրիզ։

ՏԷՐՈՒՆ Ա. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ա. ՅԱԿՈԲ Ա.
ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԵԱՆ ԱԼԼԱՀՎԷՐՏ. ԱԼԼԱՀՎԷՏԵՏԵԱՆ

ՏՕՔԹՕՐ ԹԻՒՐԱՊԵԱՆ

բազար երթէսի վէ բէնճէյնպէհ կիւնլերի Պէյօղլուտա Միսք սօգաղընտա 6 նօմէրօլու խանէսինտէ քէնտինէ միւրաճաաթ իտէնլերի գապալ իթմէքտէ տիր։

20—15

Գ. ԵՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա էն էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօրէթլի օլան Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընդն էսկի նամ վէ չէօրէթ վէ իւնվան վէ մէքեանը ասլա թէպտիլ օլունմամըշ օլաուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Երմէնեան պիր գաթ տահա ինճիպաթ ու ինթիզամը իտարէյի իսթիքամատ իլէ միւֆթէխիր տիր։

Թօբալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախտէմէրինտէն պազըլարընդն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմէր իլէ միւճէտտէտէն այմըշ օլաուգլարը էլպիսէ մաղազալարընդն Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ տալա վէ գաֆան իլթիրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմասընդընտան, միւհթէրէմ միւշթերիլերիմիզին իլգիալ օլունմայարագ Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունը։

ՖԻՇԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԹԷՔԱՐԻ ՊԱԳԴԱԼ

—Ամա՛ն Միւսիւ, նէ՞ եարբյօրսընը, եէսինիզլէ նէ՞չիւն պու գատար մաղլուպ օլատնընդ... պու հարէքէթինիզ բէք մէնֆիուր տըր, Միւսիւ... (եանընտաքի զաթա խիթապէն) Շարլ Միւսիւյէ սեօյլէ, թէլէֆքընէֆսին նէ գատար մէնհուս պիր ֆիքիլ օլուղընը անլաթ։

Շարլ.—Հայտէ, Միւսիւ, ագլընը պայընըզա թօբլայընըզ, քէնտինի կէլինիզ, սիզի պու ֆիքիլը մէքրուհ սեվգ իտէն սէպէպ նէ՞ տիր, ֆագր ու իհթիյա՞ճ... սէֆալէ՞թ մի՝ կկր էօյլէ իսէ, սիզի մուավէնէթ իտէպիլմէք իչիւն էլիմիզտէն կէլէն տիրիզ իթմէյիզ, Թէպլիւ-գաթընը տիւշունինիզ, վալիտէնիզի ագլընըզա կէթիրինիզ...։

Ատօլֆ.— Անատան պապատան մահրումըմ, Միւսիւ, պու տիւնեատա պէնի սեվէն... եալընընդ պիր գատան վարիսի...ֆագաթ, հէյհա՞թ, չիմ պէնի օ տա սեվմէյօր։

—Էօյլէ իսէ, Միւսիւ, մէյուս օլմայընընդ, սիզի իչթէ պիզ սեվիյօրըզ, պու տագիգատան սօնրա պիզ սիզին էն սամիմի, էն վէֆատար, էն չէֆագաթը պիրէր տօսթընընդ օլաճաղընդ... էօյլէ տէյի՞լ մի Շարլ... տիւնեատա պիւսպիւթիւն եալընընդ գալմատընընդը տօսթլընընմըզդա պիզ սիզէ իսպաթ իտէճէյիզ։

Ատօլֆ քէնտինէ գարշը պու եօլտա պէյանը մուհապպէթ իտէն պու իքի զաթըն երիւզերինէ չայգընը չայգընն պագար, պու իքի զաթտան պիրինին էսնաֆ գըյաֆէթլի 20 եաչլարընտա գատար պիր տէլիգանը, տիկէրինին տէ երինէ իչճի գըզ գըյաֆէթինտէ սինի անճագ 16 թախմին իտիլէպիլէճէք կիւզել պիր գըզճըղազ օլտուղընը կէօրիւր, Ատօլֆ տերինտէն սու քէնարընտա մէէյսուսիյէթը ասչգանէյէ տալմըշ օլտուղը սրրատա քէնտինտէն պիր ազ եօթէտ օթուրան երքէքլի գատընընդ իչթէ պունլար օլտուգլարընը անլար։

Ատօլֆ նէվմիւտիի մուհապպէթլի սեօյլէնիրքէն պազը քէլիմաթը ճէհրի թէլաֆֆուզ էյլէտիկինտէն, պու գատընա երքէքլին նազարը տիգգաթլարընը ճէլգ իթմիշ, պու մուհիպ վէ մուհիպպէ՝ ազգը մէէյսուսընդ հեր հարաքէթինէ տիգգաթ իթմէկէ պայլայարագ, օրատան ուզագլաշընճա օնլար տա բէչինի գօլամաղա գէյուլմըշլար, Ատօլֆ նիհայէթ ճիւրաթընը՝ քէնտինի սույա աթմագ տէրէճէսինէ վարտրընճա հէման իմտատընա չըթագ իթմիշլեր իտի։

Պունլար Ատօլֆընդն էլլերինտէն թութուպ սրգարագ միւֆիգանէ նազարլարա եիւզիւնէ պագըպ հագգընտա հեր տիւրլու տօսթլուգ իպրազընտան կէրի տուրմազլար... էօժէնինին ազգը թանըմատը պու երքէքլի գատընընդ չու մուամէլաթը ինսանիյէթքեարանէլերինտէն ֆէվգէլհատա միւթէէսսիր օլուր, պիչարէ տէլիգանլընընդ կէօյսիւ գապարը, կէօզլերինտէն եաշլար պօշանը... օ երքէքլի գատընդ տա աղլամաղա պայլարլար. կէճ գըզ քէմալը թէէսսիւրլէ տէր քի,

—Մ՚իւսիւ, ըէճա իտէրիմ, արթըգ ֆիքրը ինթիհարը զիհնինիզտէն չըգարտըղընընը պիզէ սեօյլէյինիզ։

Ատօլֆ.— Խա՛յր, տօսթլարըմ... հէնուզ քիմ օլտուղընընը թանըմատըղըմ հալտէ, պու գատար պէօյիւք պիր էյլիկինիզդէ, ինսանէյէթինիզէ նայիլ օլտուղըմ լութֆքէարլարըմ գալպէմին հէնուզ քիւլլէյէն պազը թաթը, հըսսիյաթատան ազատէ գալմատընընը սիզ պանա իսպաթ իթտինիզ, քէնտիմի պէօյլէ իւմիտավեր թէհասսուսաթը լաթիֆէտէն պիւսպիւթիւն մահրում գալմըշ զանն իտիյօր իտիմ. չիմտի պանա տէօքտիւրտիկինիզ կէօղ եաշլարը սըճագ պիր գուրագլըգ իւզերինէ աէօքիւլէն բահմէթ եաղմուրը կիպի գալպիմէ պիր սերինլիք, ֆէրրահլըգ վերտի։

Շարլ.— Հայտէ պէրապէր կիտէլիմ, եէէսինիզի պիզէ անլաթընընդ։

Գատան.— Հագգընը վար, Շարլ... պու կէճէ պու տելիգանլըը եալընընդ պրագմայալըմ... պէրապէր կէլսին ... պիզէ գալսըն։

Շարլ իլէ բէֆիգէսի կէնճ գատընը՝ հեր պիրի Ատօլֆընը պիրեր գօլընա կիրէրէք եիւրիւմէկէ պաշլատլար, Ատօլֆ պիլա իթիրազ օնլարընը կէօթիւրտիքլերի ճիհէթէ տօղրու կիտիյօր իտի։ Պէօյլէ կիտէրլեր իքէն գատընը տէտի քի,

—Պիզ չօգ զէնկին տէյիլիզ, Շարլ՝ պէնիմ զէվճիմ տիր, սէնաաթը հէքքեաքլըգ տըր, պէն տէ նագչ իչլերիմ, կէչինիրիզ, չօգ պախթիյաբզդ։

Թինիզէ նայիլ օլտուղըմ լութֆքէարլարըմ գալպէմին հէնուզ քիւլլէյէն պազը թաթը, հըսսիյաթատան ազատէ գալմատընընը սիզ պանա իսպաթ իթտինիզ, քէնտիմի պէօյլէ իւմիտավեր թէհասսուսաթը լաթիֆէտէն պիւսպիւթիւն մահրում գալմըշ զանն իտիյօր իտիմ. չիմտի պանա տէօքտիւրտիկինիզ կէօղ եաշլարը սըճագ պիր գուրագլըգ իւզերինէ աէօքիւլէն բահմէթ եաղմուրը կիպի գալպիմէ պիր սերինլիք, ֆէրրահլըգ վերտի։

Շարլ.— Հայտէ պէրապէր կիտէլիմ, եէէսինիզի պիզէ անլաթընընդ։

Գատան.— Հագգընը վար, Շարլ... պու կէճէ պու տելիգանլըը եալընընդ պրագմայալըմ... պէրապէր կէլսին ... պիզէ գալսըն։

Շարլ իլէ բէֆիգէսի կէնճ գատընը՝ հեր պիրի Ատօլֆընը պիրեր գօլընա կիրէրէք եիւրիւմէկէ պաշլատլար, Ատօլֆ պիլա իթիրազ օնլարընը կէօթիւրտիքլերի ճիհէթէ տօղրու կիտիյօր իտի։ Պէօյլէ կիտէրլեր իքէն գատընը տէտի քի,

—Պիզ չօգ զէնկին տէյիլիզ, Շարլ՝ պէնիմ զէվճիմ տիր, սէնաաթը հէքքեաքլըգ տըր, պէն տէ նագչ իչլերիմ, կէչինիրիզ, չօգ պախթիյաբզդ։

Ատօլֆ պու իքի ըէֆիգինին եիւզերինէ պագըպ սօրտու.

—Սիզ գարը գօճա՞մըսընը։

Գատընը.—Էվվէթ, Միւսիւ, գարը գօճայըզ, իզտիվամ իտէլի տէ հէնուզ 3 այ օրույօր, պիզի չայընը քէնարընտա թէնհաճա գօնուչմագտա կէօրտիկինիզ իչիւն պէլքի իքի մաչուգ զանն իթմիչինիզ տիր. գարը գօճայըզ, ֆագաթ աչզդ վէ աչզդէ կիպի պիրպիրիմիզի չիտտէթլէ սէվէրիզ, օնըն իչիւն պէօյլէ սու քէնարլարը,սիւքիւնէթլի եէրլէր արարըզ պիզիմ թէնէզզիւհիմիզ իչթէ պու տըր։ Պիր Շարլ... պիր տէ պէն ... պիզի կէօրէնլէր պէօյլէ սիզին կիպի աչզդ զանն իտէրլեր, տէյի՞լ մի, Շարլ...։

—Էվվէթ, սէվգիլի Լուիզիմ...ինսան պախթիյարլըգտան պըգդ՞ը մը քի՝ պիզ տէ պիրիպիրիմիզտէն օսանալըմ։

Ատօլֆ իչէրիսինտէն աղլայարագ,

—Պախթիյարլըգընընը թէպրիք իտէրիմ... պէն տէ պիր գըզ սեվիյօր իտիմ... պէնիմ տէ ֆիքրիմ օնընա էվվէնմէք, պէօյլէ սիզին կիպի պախթիյարլըգա նիմմունէ օլաճագ պիր արիէճիք թէչքիլ իթմէք իտի...

Ատօլֆ պու իքի ըէֆիգինին եիւզերինէ պագըպ սօրտու.

—Սիզ գարը գօճա՞մըսընը։

Գատընը.—Էվվէթ, Միւսիւ, գարը գօճայըզ, իզտիվամ իտէլի տէ հէնուզ 3 այ օրույօր, պիզի չայընը քէնարընտա թէնհաճա գօնուչմագտա կէօրտիկինիզ իչիւն պէլքի իքի մաչուգ զանն իթմիչինիզ տիր. գարը գօճայըզ, ֆագաթ աչզդ վէ աչզդէ կիպի պիրպիրիմիզի չիտտէթլէ սէվէրիզ, օնըն իչիւն պէօյլէ սու քէնարլարը,սիւքիւնէթլի եէրլէր արարըզ պիզիմ թէնէզզիւհիմիզ իչթէ պու տըր։ Պիր Շարլ... պիր տէ պէն ... պիզի կէօրէնլէր պէօյլէ սիզին կիպի աչզդ զանն իտէրլեր, տէյի՞լ մի, Շարլ...։

—Էվվէթ,

ԹԷՐԶԻ ԱԼԷՄՇԱՀ ՕՆՆԻԿ

Սէնիյը միւթէատտիտէն պէրու «ԱԼԷՄՇԱՀ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ» նամբոյ միւշթէրէքէն իտարէ օլունան թէրզի խանէներին՝ պու քէրրէ թէֆրիգ իտիլմէսի միւնասէպէթիւլ, միւշթէրէք լէրաէն եւնէ Պէյօղլուսնա Տօղրու Եօլտա Վէնէտիկ սօգաղընա 5 նուսուխրօլը աբարթըմանտաքի թէրզիխանէսէ քէնտի նամ ու հիսապընա չալըրան վէ զէվզը սէլիմին իյնսապթը ղէրաքէթէնէ մուվաֆրգ սուրէթէ էլպիսէ իմալ վէ ինշար իթմէքլէ միւշթէրիլէրինի մէմնունը մէհարէթ վէ նէղաքէթի զըլան «ԹԷՐԶԻ ԱԼԷՄՇԱՀ ՕՆՆԻԿ» էֆ.ի՝ վէրտիքէ որ մէպալիղը քիւլլիւէ մուգապիլ, ինամ եւնէ զէվգ ու թապիէթլէրինէ մուվաֆքը կիմիէմէմէքտէն չիքայէթ իտէն զէվաթա պիր խըտէթ օլմագ իւզրէ թավսիյէ իտէրիզ։ Թէրզիխանէնէն՝ էն զիյատ չայանը իթիմատ ֆապրիգալարան ճէլպ իթմէքտէ օլտուղը գումաչլար մէթին վէ զարիֆ վէ պիչիմլէր տայմա զէվգը ու մուտիի մէտէնէնին մահալէի լէթաֆէթ վէ զէրաֆէթի օյան մոտայա մութապղգ ըրը։ 20—1

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Լօնտրա 22 մայիս

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	092—06
Օամ. էսհամը Բ	59 —
» » Գ	32 —
» » Դ մէլլուզ	30 —
» » գոբանոզ	29—87
Օսմանլը Պանգասը	13 —75
Մըսըր սուլ. մութթահիրէ	106 —75
Գուլկոր իսթէգրազը	94—
Իտալիո Բարիզ 3 այ վասէ	25—37

Բարիզ 22 մայիս

Օամ էսհամը մէլլուզ	30—22
» » գոբանոզ 30—25
Երանս. էսհ. 3% ֆր.	097—82
» » 3½ %	—
Բուլղարի լըմէնոզքէրի	126—50
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	374—
» Պանգասը	597—
Դրէսդի Լիոնէ	1079—
Իթալիա էսհամը	103—85
Օսմանիյէ	165—
Ֆուան Օթօման	180—
Մարոկոյ	88—05
Բրազիլիա	124—
Իտալիո 3 այ վասէ	25—175

Վիէննա 22 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գոմպիո	239—70
Բուլղարի լըմէնոզքէրի ֆր.	118—
Դուսանլը Բէյի ագտիոնը	347—

Գերլին 22 մայիս

Բուլղարի լըմէնոզքէ. (մարգ)	131—50
Լոնտրա իւզէրինէ գոմպիո	20—27
Դուսանլը	216—15

ԳԱԶԱԹԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

[illegible]	33—05½
» » էֆ եուզանէ	33—07½
» » էն պուզազը	33 03
[illegible]	33 08½
Բանկի լըմէն ազգամ գրէնտը	124 ¼
» » էֆ եուզանէ	124 ¾
» » էն պուզազ	124 ¼
» » [illegible]	124 ½
Ֆրէյզ Ֆոնդ	—
Բէրլօն ՀՐ	—

ՍԱՆԴԱՂ ԱԴԱԼԻՈՆԼԱՐԻ

Էֆկարէթի Ա	—
» Բ	—
Ֆրանսիոյ	6 10
Իտալիանա	1 70
Հոլանտական ֆրանկ	92
Լոնտրան	4 35
[illegible]	83 —
Լանդ Նատիոնալ ազ Կրէտ	.91 50
Իսանովտալ	125
Ռազմական Ֆոնտիլլոնը	491 50
Թրքական Ֆոնտիլ Խիլրանէն	266 —50
Անատոլու չէմ ագտիոնը	12 35
Շէրքէթը Ֆուրիյէ Կիս. Լ.Ֆ.	29—50

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 գր. ոսկ.	գր. ֆր.
Վէյզալ Ղէրէսիէ ֆարգէ	108—05
Մէքսիկա	104 - 30
Եղիպտական լիրասը	109 - 39
Իսպանական պէսէթասը	87—22
Հոլ	90—
Բրազիլիոյ պէսէթասը	51—50
Իտալական գումէ	8—61

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա չէք	110-35
Բարիզ չէք	22-73

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ գարֆիցա, միսմար, զինկո, գուրշուն վէ տէմիր պօրու վէ պունա միւմասիլ էշեաի սահրէնին միւնագասասընա պայլանտըզընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասկընէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

7 մայիս 319 3—3

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իշպու 1903 սէնէսի Մայիսին Վինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօքրիւյէ

Սթ.	Տգ.
11 15	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը։
12	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամբ Պօսթանը, Գալամբէյ, Մօտա։
12 45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գէնալը (Պ. Ատատան սաաթ 1.30տա)։
12 30	Եալվա, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան սաաթ 3տէ)։
12 25	Մօտա, Գարը-քէօյ։
11 50	Մօտա, Գալամբէյ։
8 15	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը, Գարը-քէօյ, (Պ. Ատատան սաաթ 9տա)։

Բէօքրիւտէն Ատալար ճանիպկնէ

Սթ.	Տգ.
2 15	Գարը-քէօյ, Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (1)
6 30	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Եալվա։ (1)
10	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (2)
10 45	Մօտա, Գալամբէյ, Ճամբ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ (2)
11	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ (2)
11 40	Տօղրու Մօտա։
11 15	Գարը-քէօյ, Մօտա, Գալամբէյ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան քէօքրիւյէ

Սթ.	Տգ.
11	Պ.Ատա, Հէյպէլի։
11 30	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը, (Պ. Ատատան սաաթ 12.15տէ)։
1 15	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճամբ Պօսթանը, Գալամբէյ, Մօտա։
8 30	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը։
9 30	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գէնալը, Գարը-քէօյ, (Պ. Ատատան 10.15տէ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Բէօքրիւտէն Ատալարա

Սթ.	Տգ.
1 30	Գարը-քէօյ, Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (2)
2 30	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, (2
10 15	Գէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք, (2)
10 45	Մօտա, Գալամբէյ, Ճամբ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ (2)

(1) Իշպու սէֆէրլէրէ եւէք գապուլ օլունաճագ տըր։
(2) Իշպու սէֆէրլէրէ եւէք գապուլ օլունմայաճագ տըր։
(3) Տօղրու Մօտա։
(4) Գարը-քէօյիւնտէն սոնրա Մօտա, Գալամբէյ։
(5) Մօտատան Գարը-քէօյիւնէ օղրայըպ Գարը-քէօյիւնտէն սաաթ 12.45տէ։
(6) Գարը-քէօյիւնտէն սոնրա Մօտա վէ Գալամբէյա օղրայարագ տօղրու քէօքրիւյէ։

ԳԱՍՊԸՐԻՇՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ Բէօք-րիւտէն Սթ.	Տգ.	Գարը-քէօյտէն Սթ.	Տգ.	ԲԱԶԱՐ Բէօք-րիւտէն Սթ.	Տգ.	Գարը-քէօյտէ Սթ.	Տգ.
11	15	11					
12	40 (3)	12					
12	45	12	25 (5)	11	30	11	30
1	30	1	30	12	15	12	15
2	15	2	15	1		1	
3		3		2		2	
3	45	3	45	3		3	
4	30	4	30	4		4	
5	15	5	15	5		5	
6		6		6		6	
6	45	6	45	7		7	
7	45	7	30	8		8	
8	30	8	30	9		9	
9	20	9	15	9	45	9	45
10	05 (2)	9	55	10	30	10	30
10	40 (2)	10	45	11	15	11	15
11	15 (4) (2)	11	15	12		12	
11	40 (2)	11	50 (6)				
12 (2)		12	10				

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Անատօլու չըմէնտֆէրինէ միւթէատրքի Բէօքրիւտէն

Սթ.	Տգ.	
10	35	Բէնտիյէ կիտէն
10	55	Էսկիշէհիրէ կիտէն
12	53	Բէնտիյէ »
1	55	Պիլա թէատիւֆ
2	30	Իզմէնքէօյէ կիտէն
3	25	Բէնտիյէ կիտէն
4	13	Իզմէնքէօյէ »
5	05	Բէնտիյէ »
6	10	Պիլա թէատիւֆ
6	35	Բէնտիյէ կիտէն
7	45	Իզմիտ »
9	25	Բէնտիյէ »
10	05	Բէնտիյէ »
10	45	Բէնտիյէ »
11	45	Բէնտիյէ »

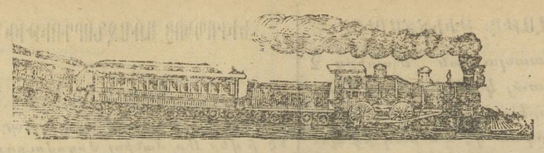
Հայտար-Բաշատան

11	08	Բէնտիքտէն կէլէն (7)
11	35	» » (8)
12	30	Բէնտիքտէն »
1	33	Բէնտիքտէն »
2	38	Բէնտիքտէն »
3	15	Իզմիտտէն »
4		Իզմէնքէօյտէն »
4	55	Բէնտիքտէն »
5	41	Իզմէնքէօյտէն »
6	51	Բէնտիքտէն »
7	25	Պիլա թէատիւֆ
8	21	Բէնտիքտէն »
10	04	» »
10	35	Պիլա թէատիւֆ
11	20	Էսկիշէհիրտէն կէլէն
12	15	Բէնտիքտէն կէլէն

(7) Իշպու սէֆէր՝ մայիսին 19ընտան թէմուզը 18ինէ գատար տէվամ իտէճէք։
(8) Իշպու սէֆէր նիսանը 9ընտան մայիսին 18ինէ գատար տէվամ իտէճէք։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԻ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1903 ալֆիր. մայիս 1ատէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10*	12	14	16	18*	20	22	24*	26	28*	30	32*	34*	36	38*	40	42	44*	46	48	50	52	54
	Սպասխանա էօյլէնէ գատար											Վադթը Հարէքէթը						Էօյլէնտէն ագշամա գատար							
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 52	9 17	9 49	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 14	3 12	3 40	4 12	4 42	5 10	5 32	6 01	6 33	6 58	7 29	8 30
Գումգապու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 02	9 32	9 59	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 24	3 22	3 50	4 22	4 52	5 20	5 42	6 11	6 43	7 08	7 39	8 40
Եէնիգապու	6 26		7 39	8 04	8 37	9 06	9 36	10 03	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 28	3 26	3 54	4 26	4 56		5 46	6 15		7 12	7 43	8 44
Սամսթեա	6 32		7 45	8 09	8 43	9 11	9 41	10 08	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 33	3 32	3 59	4 31	5 01		5 51	6 20		7 17	7 49	8 49
Եէսիգապուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 48	9 18	9 46	10 11	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 38	3 37	4 04	4 36	5 06		5 56	6 25		7 22	7 53	8 54
Մարդիքէօյ	7 05	7 31	8 05		9 05	9 31	9 68		11 03	11 54	12 42	1 40		2 53	3 49	4 14	4 51	5 19	5 38	6 11	6 35	7 01	7 34	8 05	9 09
Այթէֆքանօս	7 15	7 45	8 15		9 15		10 12		11 13	12 06		1 52		3 03	3 59		5 03		5 48	6 21		7 11	7 46	8 15	9 19
Քիւլիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2					5 11						7 54		

ՔԻՒԶԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21**	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43**	45	47**	49	51	53**	55	61	57**
	Սպասխանա էօյլէնէ գատար											Վադթը Հարէքէթը						Էօյլէնտէն ագշամա գատար								
Քիւլիւք Զէքմէճէ			7 10								10 38			12 48		2 32							6 11		7 02	
Այթէֆքանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 22	8 55		9 44		10 49		11 40	12 59		2 43		3 39		4 37		5 57	6 23		7 14	7 49
Մարդիքէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 34	9 07		9 56	10 34	11 01		11 52	1 11	2 24	2 55		3 51	4 22	4 49	5 39	6 09	6 35	7 08	7 32	8 03
Եէսիգապուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 46		9 20	10 11	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 07	3 35	4 06	4 34	5 04	5 54	6 24	6 51	7 20	7 52	8 19
Սամսթեա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 50		9 24	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 10	3 38	4 10	4 38	5 07	5 58	6 28	6 55	7 24		8 23
Եէնիգապու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 55		9 29	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 15	3 43	4 15	4 44	5 12	6 04	6 34	7	7 30		8 29
Գումգապու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9	9 25	9 34	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 49	3 20	3 48	4 20	4 50	5 18	6 09	6 41	7 06	7 37	8 09	8 38
Սթանպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 08	9 33	9 42	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 28	3 56	4 28	4 58	5 26	6 17	6 49	7 14	7 45	8 18	8 46

* Այթէֆքանօս իլէ Քիւլիւք Զէքմէճէ արարնտաքի Ճումա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը զէյրտէ միւնտէրիճ տիր։
** Քիւլիւք Զէքմէճէ իլէ Այթէֆքանօս արարնտաքի Ճումա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը զէյրտէ միւնտէրիճ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ ՍԹԱՍԻՕՆ	10	18	24	28	32	34	38	44
	Վագթը հարէքէթլէրի							
Այթէֆքանօս	8 17	10 12	12 06	1 52	3 05	4 01	5 03	6 24
Ֆլօրիա	8 30	10 22	12 16	2 02	3 15	4 10	5 13	6 34
Քիւլ. Զէքմէճէ	8 32	10 24	12 18	2 04	3 17	4 12	5 15	6 36

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ ՍԹԱՍԻՕՆ	21	43	47	53	57
	Վագթը հարէքէթլէրի				
Քիւլ. Զէքմէճէ	8 44	3 28	4 22	6 04	7 [illegible]
Ֆլօրիա			4 27	6 12	7 [illegible]
Այթէֆքանօս	8 53	3 37	4 35	6 20	7 [illegible]

Իլթար.—Եէնի իլանա տէկկին 8, 10, 16, 40, 44, 9, 13, 35, 49 վէ 53 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգա Զէյթուն Պրունընտա տուրաճագլար։
Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եւէքլէր՝ պիլա խթիտնա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալէլի օլան եւէքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։
Շարգի էվրօբանըն վագթը Տէրսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1903 սէնէսի Ապրիլին 9ընտը չարլէնպէհ կիւնիւնտէն իթիպարէն ա. մէտչիւա իտէճէք պիլէճիմլէ գաթարլարընն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22	24
	Եօլճը	Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն հար.	10 35	10 55	12 53	2 30	3 25	4 13	5 05	6 35	7 45	9 25	10 05	10 45	11 45
Հայտար Բաշա միւվ.	11	11 20	1 18	2 55	3 50	4 38	5 30	7	8 10	9 50	10 30	11 10	12 10
հար.	11 10	11 45	1 28	3 05	4	4 48	5 40	7 10	8 27	10	10 40	11 20	12 20
Գէզել Թօբրագ	11 16	— —	1 34	3 11	4 06	4 54	5 46	7 16	8 36	10 07	10 46	11 26	12 26
Ֆէնէր Քէօշկի	11 20	— —	1 37	3 14	4 09	4 57	5 49	7 19	8 40	10 10	10 50	11 29	12 29
Կէօզ Թէպէ	11 25	— —	1 41	3 18	4 13	5 01	5 53	7 23	8 45	10 14	10 54	11 33	12 33
Էրէն Քէօյ	11 30	12 05	1 45	3 21	4 18	5 04	5 58	7 28	8 50	10 19	10 59	11 38	12 38
Պօսթանճը	11 38	12 14	1 51	միւվ.	4 25	միւվ.	6 04	7 34	9	10 26	11 05	11 45	12 44
Մալթէբէ	11 51	12 26	2		4 33		6 13	7 43	9 14	10 34	11 13	11 53	12 52
Գարթալ	12 01	12 40	2 11		4 43		6 23	7 53	9 30	10 44	11 24	12 03	1 02
Բէնտիք միւվ.	12 08	12 50	2 18		4 50		6 30	8	9 40	10 51	11 31	12 10	1 09

ԱՎԱՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	*1	3**	5	7	9	31	11	13	15	17	19	21	33	23
	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլ.	Եօլճը	Եօլճը	Ե.	Եօլճ
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտք. հար.	10 11	10 37	11 32	12 32	1 40	1 58		3 57		5 53	7 23	8 54	9 44	11 16
Գարթալ	10 19	10 45	11 40	12 41	1 48	2 10		4 05		6 01	7 31	9 03	9 57	11 25
Մալթէբէ	10 29	10 55	11 51	12 51	1 59	2 25		4 15		6 12	7 42	9 16	10 14	11 35
Պօսթանճը	10 37	11 03	11 59	12 59	2 07	2 38		4 24		6 20	7 50	9 27	10 27	11 44
Էրէն Քէօյ	10 44	11 10	12 06	1 09	2 14	2 48	3 34	4 31	5 17	6 27	7 57	9 36	10 39	11 51
Կէօզ Թէպէ	10 48	11 14	12 10	1 13	2 18		3 38	4 35	5 21	6 31	8 01	9 40	— —	11 55
Ֆէնէր Քէօշկ	10 52	11 19	12 14	1 17	2 22		3 42	4 39	5 25	6 35	8 05	9 46	10 49	11 59
Գզել Թօբրագ	10 55	11 22	12 17	1 20	2 25		3 45	4 42	5 28	6 38	8 08	9 50	— —	12 02
Հ. Բշ. միւվ.	11	11 27	12 22	1 25	2 30	3 03	3 50	4 47	5 33	6 43	8 13	9 56	10 58	12 06
հար.	11 08	11 35	12 30	1 33	2 38	3 15	4	4 55	5 41	6 51	8 21	10 04	11 20	12 15
Բէօք. միւվ.	11 33	12	12 55	1 58	3 03	3 40	4 25	5 20	6 06	7 16	8 46	10 29	11 45	12 40

* 1 նումէրօլը գաթար՝ 19 մայիս թարիխինէն 18 յուլիս թարէխինէ գատար ամէտչիւա իտէճէք տիր։
** 3 նումէրօլը գաթար՝ 9 ապրիլ թարիխինէն 18 մայիս թարիխինէ գատար ամէտչիւա իտէճէք, վէ իշպու գաթար՝ 19 յուլիս թարիխինէն իթիպարէն ա. մէտչիւա իտէճէք տիր։
Միւլահազա.—Գարագէօյ քէօքրիւսինէն խաթթ իւզէրինէ վէ խաթթ իւզէրինէն Գարագէօյ քէօքրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իճրա գէլընճագ պակաժ թապիր օլունընը էշեաի զաթիյէ՝ զիյրտէ նումէրօլարը մուհարրէր գաթարլարտա գապուլ օլունընը։
Եվվէլա, Գարագէօյ քէօքրիւսինէ իրսալ գէլընճագ պակաժլար 1 վէ 3 վէ 7 վէ 31 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 33, սանիէն, Գարագէօյ քէօքրիւսինէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գէլընճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 8 վէ 4 վէ 36 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօլը գաթարլարտա իճրա գէլընճագը պէյան օլունընը։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիւտէն 522 վէ 525 նումէրօլը Թրէնլէրտէն պաշգա 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարլար Ֆէնէր Քէօշէսինտէ ագթարմա իտէճէքլէր տիր։

ՀԱՐԷՔԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.
Քէօբրիւտէն	հար.	6 10	7 45
Հայտար Բաշա	միւվ.	6 35	8 10
	հար.	6 45	8 27
Գրզրլ Թօբրագ		6 51	8 36
Ֆէնէր Քէօշկի		6 55	8 42
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 02	8 49

ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525 Ագշ.
Ֆէնէր Պաղչէսի	հար.	7 55	10 50
Ֆէնէր Քէօշկի		8 05	10 59
Գէզել Թօբրագ		8 08	11 04
Հայտար Բաշա	միւվ.	8 13	11 09
	հար.	8 21	11 20
Քէօբրիւ.	միւվ.	8 46	11 45

ԱԼԱՅՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		սթ.	տգ.
Ալաուոտտան	հար.	1	05 սպ.
Քէօթահեայա	միւվ.	1	25 »

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		սթ.	տգ.
Ալաուոտտան	հար.	11	15 ագշ.
Քէօթահեայա	միւվ.	11	35 »

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		սթ.	տգ.
Քէօթահեատան	հար.	12	10 սպ.
Ալաուոտտա	միւվ.	12	30

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		սթ.	տգ.
Քէօթահեատան	հար.	10	15 ագշ.
Ալաուոտտա	միւվ.	10	35 »

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426

		սթ.	տգ.
Համիտիյէ	հար.	5	56 սպ.
Ատա Բազարը	միւվ.	6	14 »

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425

		սթ.	տգ.
Ատա Բազարը	հար.	4	17 սպ.
Համիտիյէ	միւվ.	4	35 »

ՀԱՐԷՔԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	34 Է. Ե. Սպ.	36 Է. Ե. Ագշ.
Քէօբրիւտէն	10 55	7 45
Հայտար Բաշա միւվ.	11 20	8 10
հար.	11 45	8 27
Գրզրլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Քէօշկի		
Կէօզ Թէպէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	12 59	9 40
հար.	1	9 50
Թուզլա	1 22	10 15
Կէյպիպէ	1 43	10 40
Տիլ Իսքէլէսի	2 08